



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

Ιδέα

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4180 830, 4527 678, TELEFAX: 4531927 TELEX: 241102 MARS

Παγκυθηραϊκό ...Στερέωμα

Με αφορμή τόσο τις πρόσφατες αρχαιρεσίες στις Κυθηραϊκές Αδελφότητες Σύνδεύ και Νέας Υόρκης, όπου «ανεδύθησαν» και πολλά νέα πρόσωπα στα Συμβούλια τους, όσο και την απήχηση που είχε η πρόταση της «Κ.Ι.» περί δημιουργίας «Συμβόλου του Απόδημου Τσιριγώτη», που τελικά υλοποιήθηκε. Αλλά και το γεγονός της μεγάλης πληθυσμιακής δυσαναλογίας Κυθηραϊκού πληθυσμού στο νησί και εκείνου της παροικίας και των αποδήμων. Την τριγωνικότητα των δραστηριοτήτων των Κυθηριών (Κύθηρα - Παροικία - Απόδημοι), με κοινή βάση πάντοτε τα Κύθηρα και δεδομένης της παλαιότερης πρότασής μας για συγκρότηση «Παγκυθηραϊκής Ομοσπονδίας», συμπληρώνουμε σήμερα την πρότασή μας. Παρά το ότι δεν έχει ακόμη συγκροτηθεί η Παγκυθηραϊκή Ομοσπονδία -κάτι που είναι ζήτημα χρόνων που μετριοούνται στα δάκτυλα του ενός χεριού- προχωρούμε ένα ακόμη βήμα στην πρότασή μας.

Σύντομα τα Κυθηραϊκά σωματεία της Αυστραλίας (Ομοσπονδιοποιημένα), της Αμερικής (επίσης), και βέβαια της Κυθηραϊκής Παροικίας και του νησιού μας, σαν ομοιογενείς, συγκροτημένοι και ταυτόσημοι Οργανισμοί θα αποτελέσουν πολλές επί μέρους ομοσπονδίες όμοιες σαν την Παγκυθηραϊκή Ομοσπονδία της Αθηναϊκής παροικίας, που είχε προτείνει η «Κ.Ι.» τον Δεκέμβριο του 1987. Τότε θα υπάρξει η ανάγκη της συνένωσης των Ομοσπονδιών. Έτσι, χωρίς να το θέλουμε θα φανεί η ανάγκη της δημιουργίας μιας «Παγκυθηραϊκής Συνομοσπονδίας», ικανής να συμβάλλει στην άμβλυση των αντιθέσεων και να επιβάλλει ενιαιότητα των Κυθηραϊκών συμφερόντων και της έννοιας του Κυθηραϊκού χώρου.

Η πρότασή μας ίσως και πάλι θεωρηθεί πρόωρη είναι όμως επιβεβλημένο να αρχίσει να σπέρνεται ο σπόρος. Σαν σκοπός αυτής της Συνομοσπονδίας είναι η σύσφιξη των σχέσεων και δεσμών των αποδήμων με τους Κυθηριούς στην Ελλάδα και η ενίσχυση της Κυθηραϊκότητάς τους.

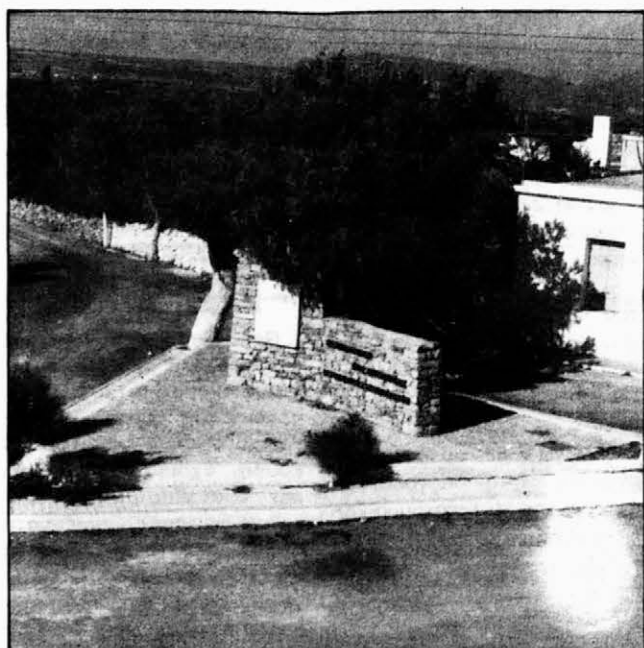
Γνώμη μας είναι κάθε τοπικό Σωματείο να προτείνει 2 μέλη του στην Παγκυθηραϊκή Ομοσπονδία και εκείνη με τη σειρά της θα προτείνει 5 μέλη βγαλμένα από όλα τα Κυθηραϊκά Σωματεία της Αθηναϊκής Παροικίας. Το ίδιο θα γίνει στα Κύθηρα (όπου όλα τα Σωματεία μας θα συγκροτήσουν την Κυθηραϊκή Ομοσπονδία) όπως και στην Αυστραλία (Sydney-Brisbane κ.λπ.) και την Αμερική (Ν. Υόρκη - Σαν Φραντζίσκο κ.λπ.).

Έτσι θα δημιουργηθεί ένας νέος άτυπος φορέας, που θα αποτελείται από 5 άτομα από τα Κύθηρα, 5 από την Αθήνα, 5 από την Αυστραλία και 5 από την Αμερική. Αυτά τα είκοσι άτομα θα εκπροσωπούν τους Παγκυθηριούς σε όλες τις μεγάλες συναντήσεις του Τριγώνου (Κύθηρα - Παροικία - Απόδημοι).

Η συγκροτημένη Παγκυθηραϊκή Συνομοσπονδία θα συγκαλείται κάθε 2 χρόνια σε ένα από τα μέρη (Αθήνα - Αυστραλία - Αμερική) που θα προεδρεύει. Και κάθε 4 χρόνια στα Κύθηρα (τιμής ένεκεν για τη γενέθλια Γη) και θα εκλέγει πρόεδρο για την τρέχουσα διετία, εκ περιτροπής. Η έδρα της Συνομοσπονδίας θα είναι εκείνη στην οποία θα ανήκει ο εκάστοτε πρόεδρος. Κάθε 4 χρόνια (κατά προτίμηση Σεπτέμβρη) θα γίνεται το Παγκόσμιο Συνέδριο των Απανταχού Κυθηριών κάτω από τη σκιά των Πεύκων της Μυρτιδιώτισσας ή γύρω από το Σύμβολο του απόδημου Τσιριγώτη στη μεγάλη πλατεία των Φρατσίων, που μπορεί να ονομαστεί γι' αυτό και ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΩΝ ΑΠΟΔΗΜΩΝ. Παράλληλα δε θα γίνεται ένα Συμπόσιο της Απανταχού Κυθηραϊκής Νεολαίας.

Έτσι, π.χ., αν το 1990 θεωρηθεί σαν έτος βάσεως

και αρχίσει με τα Κύθηρα η τετραετία, τότε το 1992 μπορεί να γίνει στην Αυστραλία, το 1994 στα Κύθηρα, το 1996 στην Αμερική, το 1998 στα Κύθηρα, το



Το «Σύμβολο του Απόδημου Τσιριγώτη» στη Μεγάλη πλατεία των Φρατσίων που κόστισε 904.000 δρχ. (αναλυτικός πίνακας εξόδων βρίσκεται στην «Κ.Ι.»), αποτελεί προϊόν συνεισφοράς Αποδήμων. Συλλόγου Φρατσίωτων και κατοίκων του Χωριού, αλλά και συνδετικό κρίκο των Παγκυθηριών (φωτογρ. Κοσμά Μεγαλοκονόμου).

2000 στην Αθήνα και το 2002 και πάλι στα Κύθηρα. Έτσι αρχίζει μια περιοδικότητα των Συναντήσεων των Παγκυθηριών. Παράλληλα το έτος 1990 ο πρόεδρος της Συνομοσπονδίας θα είναι μόνιμος κάτοικος του νησιού, το 1992 απόδημος κ.λπ.

Όσο πιο γρήγορα υιοθετηθούν αυτές μας οι θέσεις, τόσο πιο απλά θα «σμιγούν» οι πόθοι των Παγκυθηριών, θα συγκλίνουν οι απόψεις, θα σμικρύνονται οι διαφορές, θα γεφυρώνονται τα χάσματα ανάμεσα σε Κυθηριούς και Παγκυθηριούς, σε πρόσωπα και σε φορείς και θα φθάσουμε σταδιακά κι εμείς στην Κυθηραϊκή ολοκλήρωση. Στην περίοδο που θα αντικατασταθεί η ετικέτα του «πάνω-κάτω», του «Αυστραλέζου» ή του «συκο-σταφυλά» με το «Ενιαίο Κυθηραϊκό Διαβατήριο» που θα περιέχει μόνο μια λέξη: ΤΣΙΡΙΓΩΤΗΣ.

Το νέο Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Σύνδεύ

Σύμφωνα με τις τελευταίες πληροφορίες μας το νέο Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Σύνδεύ έχει ως εξής:
Πρόεδρος: James Coroneos
Αντιπρόεδρος: Emm. Cassimatis
Γεν. Γραμμ.: Robyn. Cassimatis
Βοηθ. Γραμμ.: Con Ralis
Ταμίας: Minas Ralis
Βοηθ. Ταμίας: Peter Cassimatis
Δημ. Σχέσεις: George Giaouris

Η «Κ.Ι.» εύχεται στο νέο Δ.Σ. ευόδωση στις προσπάθειες για τη σύσφιξη των σχέσεων με τη γενέτειρα.

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ Κυθηραϊκή Αδ/τητα: Νέο Δ.Σ.

Όπως μας πληροφορούν από τη Νέα Υόρκη, νέο Διοικητικό Συμβούλιο εξελέγη στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα της Νέας Υόρκης. Πρόεδρος εξελέγη ο κ. Κοσμάς Τζάννης, αντιπρόεδρος ο κ. Βασίλης Λευθέρης, Γεν. Γραμματέας και Ταμίας ο κ. Παν. Πανάρετος.

Ήδη το νέο Συμβούλιο έκανε και την πρώτη προσφορά του στη γενέθλια γη μας, αποστέλλοντας 1000 Δολλ. στο Γηροκομείο Κυθέρων. Ευχόμαστε ευόδωση στις προσπάθειες του νέου Δ.Σ., στενότερους δεσμούς με τη γενέτειρα και περισσότερο δραστηριοποίηση στο μέλλον, με νέες ιδέες για το καλό του νησιού μας.

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΤΗΣ ΕΤ2 ΣΤΟ ΝΗΣΙ

Συνεργείο της ΕΤ2 βρίσκεται στο νησί μας και ετοιμάζει ένα ντοκουμαντέρ για τον Αντ. Φατσέα, στα πλαίσια των Επτανησίων Λογοτεχνών. Παράλληλα με τη συμβολή της καθηγήτριας κας Ελένης Κορωναίου, κινηματογράφησαν και το Παληόκαστρο.

ΝΕΟΣ ΚΥΘΗΡΙΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟΣ Ο Βασίλης Λευθέρης εξελέγη Καθ. του Πολυτεχνείου Κρήτης

Ο γνωστός σε όλους από τα άρθρα του στην «Κ.Ι.», αλλά και από το επιστημονικό του έργο συμπατριώτης μας Βασ. Λευθέρης, εξελέγη πρόσφατα καθηγητής στο Πολυτεχνείο της Κρήτης, όπου πρόκειται να διδάξει το μάθημα της Μηχανικής. Παράλληλα με την εκλογή του στο μεγάλο αυτό ερευνητικό κέντρο, ένα μεγάλο ποσό

βρίσκεται στη διάθεσή του, ώστε ο συμπατριώτης μας επιστήμονας να δημιουργήσει εργαστήρια κ.λπ.

Η «Κ.Ι.» και κάθε απανταχού της γης συμπατριώτης μας τον συγχαίρουν και τον ευχαριστούν, γιατί γίνεται αιτία να ακούγεται το Κυθηραϊκό όνομα όλο και περισσότερο στους πανεπιστημιακούς κύκλους

Ο κ. Ανδριανόπουλος εις Αντικύθηρα

Στις 13.8.88 το πρωί έφθασε στο νησί μας ο Δήμαρχος Πειραιά κ. Ανδρέας Ανδριανόπουλος, συνοδευόμενος από τον ιδιαίτερόν του κ. Κατσικάδων με το κόττερο του κ. Βαγγέλη Μαλτέζη. Το απόγευμα της ίδιας ημέρας ήρθε ο Πρόεδρος της Κοινότητας με το αυτοκίνητό του και όλα τα αυτοκίνητα που ευρίσκοντο στον Ποταμό και μετέβησαν για προσκύνημα στον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνος. Τον συνόδεψαν ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Ευστράτιος Κατσανεβάκης, ο αντιπρόεδρος κ. Λάμπρος Κατσανεβάς, ο πρόεδρος της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηριών κ. Διονύσιος Νικολακάκης, ο τέως πρόεδρος κ. Παναγιώτης Πατεράκης και πολλοί άλλοι.

Στον Ιερό Ναό τον υποδέχτησαν ο ιερέας, οι επιτρόποι, ο τέως πρόεδρος κ. Εμμανουήλ Γαλανάκης και όλοι οι κάτοικοι του χωριού Γαλανιών, όπου του επικύλαξαν μεγάλη υποδοχή.

Αφού προσκύνησαν στον Ιερό Ναό έγινε ενημέρωση από τους επιτρόπους. Εν συνεχεία κεράστηκαν από τα πατριωτικά γλυκά, συζητήσε με τους κατοίκους επί αρκετή ώρα και ενημερώθηκε για τα έργα που έγιναν τα τελευταία χρόνια στο νησί μας.

Τέλος, επιβιβάστηκαν στα αυτοκίνητα και μετέβησαν εις το λιμάνι, όπου και διανυκτέρευσαν, και το πρωί ανεχώρησαν δια Κύθηρα.

Ι. Γλυτσός

ΤΡΑΓΙΚΟ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ ΣΤΑ ΦΡΑΤΣΙΑ

Ένα τραγικό δυστύχημα συνέβη στα Φράτσια στις 10 Σεπτεμβρίου, με νεκρό τον Πλοίαρχο του Ε.Ν. Θεόδωρο Μάρκου Πετρόχειλο. Ο Θεόδωρος, μαζί με τον αδελφό του Δημήτρη Μ. Πετρόχειλο, περνούσαν με τρακτέρ από τα «Τρία γεφυράκια» μια στενή στροφή με γεφύρι στο δρόμο Φράτσια - Δόκανα. Σ' αυτή τη στροφή φαίνεται πως μέρος της καρότσας του τρακτέρ που οδηγούσε ο Θεόδωρος πήγε στο κενό είτε από κακό χειρισμό γιατί ο οδηγός δεν ήταν πεπειραμένος είτε λόγω του μεγάλου μήκους του τρακτέρ με την καρότσα σε ένα τόσο στενό δρόμο. Φαίνεται πως ο οδηγός στην προσπάθειά του να το επαναφέρει έβγαλε και μέρος του τρακτέρ από το δρόμο, με αποτέλεσμα να ανατραπεί και να πέσει το τρακτέρ κάτω από το γεφύρι και τελικά να καταπλάκώσει τον αγαπητό μας Θεόδωρο - όπου ο θάνατος επήλθε ακαριαίως - και να τραυματίσει τον αδελφό του Δημήτρη στο πόδι. Στη συνέχεια τον μετέφεραν στο νοσοκομείο, όπου ήταν πλέον αργά. Είχε επέλθει το μοιραίο.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ Μια ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες

ΚΑΛΑΜΟΣ:

Άγιος Νικήτας - «Προκοπή»

Κάθε χωριό μας έχει το πανηγύρι του κι ο Κάλαμος έχει το δικό του. Εκ παραδόσεως ο Κάλαμος γιορτάζει τ' αγίου Νικήτα. Φέτος ο τοπικός Σύλλογος «Προκοπή» είχε μια αξιόπαινη πρωτοβουλία: Αποφάσισε να διαθέσει όλες τις εισπράξεις της καθιερωμένης χοροεσπερίδας στη πλατεία του χωριού, για τη θεραπεία κάποιου συγχωριανού τους, που πάσχει από τα νεφρά του και υφίσταται το μαρτύριο της αιμοκάθαρσης. Ο κόσμος που συμμετείχε έδειξε μεγάλη ευαισθησία στον ανθρώπινο πόνο και οι προσφορές ανωνύμων και επωνύμων έπεσαν βροχή. Κάτι τέτοια περιστατικά μας γεμίζουν ελπίδα και αισιοδοξία, διότι διαπιστώνει κανείς πως δεν χάθηκε η ανθρωπιά από την εποχή μας, την οποία συνήθως θεωρούμε χειρότερη από κάθε προηγούμενη. Αντίθετα σε πολλές περιπτώσεις βλέπουμε ότι η συμπαράσταση του ανθρώπου στον συνάνθρωπο είναι πολύ ανώτερη από άλλοτε...

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Προσκύνημα στον Άγιο Μύρωνα από μια Κυθήρια Α΄ ΠΟΤΑΜΟΣ

Αυτό τον τόπο που δεν χρειάζεται περισσότερο από μιάμιση ώρα ταξίδι από τα Κύθηρα με το «ΙΟ-ΝΙΟ» δεν είχα επισκεφθεί ποτέ. Είχα ακούσει πολλές φορές να μιλούν με λυπη, απογοήτευση και φοβία γι αυτό το δυσπρόσιτο, σκληρό και παράξενο τόπο. Όταν όμως γνωρίσεις αυτούς τους καλούς ανθρώπους με τη γαλήνια όψη, γεμάτους όρεξη και ελπίδα, να δώσουν σε αυτό τον τόπο ζωή, τα βάλα με τη φύση και υμνούσα τον άνθρωπο.

Ήταν ξημερώματα παραμονή του Αγίου Μύρωνα μόλις το πλοίο πλεύρισε στο λιμανάκι. Το απλωμένο σκοτάδι στους πανύψηλους και απόκρημνους βράχους επέμενε να επιβεβαιώσει τις περιγραφές μερικών συμπατριωτών μας. Τόλμησα αθελά μου και είπα στο σύζυγό μου: «Κοίτα ένα σεληνιακό τοπίο». Τότε η ματιά του με «καρφώσε» και κατάλαβα πόσο πολύ αγαπά αυτό τον τόπο - το ίδιο όπως τα Κύθηρα και ίσως περισσότερο - ώστε ούτε αυθόρμητα να μην μπορέσει να μου ψιθυρίσει ότι είχα δίκιο.

κατα πρόσωπο όταν της μιλούσα γιατί δεν άκουγε και καλά όπως μου είπε. Όμως εγώ την είχα συμπιαθήσει από την πρώτη στιγμή.

Κάποια στιγμή με πήρε εξω στο Μπότζιο, εκεί είχε ένα μικρό ταψι με ντομάτες και πήρε δυο ασχημοκαμωμένες, μου τις έδειξε και μου είπε με νόνο: «Βλέπεις ανυδρία και καυσώνα; δεν έχουμε τίποτα!»

Έφυγα από το σπίτι της κυρά Σοφίας και πήγα στο καφενείο - το μοναδικό που υπήρχε - όλοι περιμεναν με ανυπομονησία το «ΙΟ-ΝΙΟ». Ο ερχομός του πλοίου αποτελούσε το γεγονός της εβδομάδας. «Κάναμε αμάν για να δούμε ανθρώπους», μου είπαν, δεν έχουμε δάσκαλο, δεν έχουμε γιατρό, δεν... δεν... Ούτε μια αμμουδιά να κολυμπήσουμε παρά αυτή τη μικρή διπλά από το λιμάνι, αλλά σήμερα δεν μπορούμε ούτε σε αυτή γιατί χθες μολύνθηκε από το πετρέλαιο που έφερε ένα κότερο.

Σε μια στιγμή, φώναξαν πως ήρθε το πλοίο και τρέξαμε στην προκυμμία να δούμε και να υποδε-

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβος κατά τον μήνα Αύγουστο εκίνηθη ως ακολούθως:

- Στις 29-7-88: Προέστη στην κηδεία του αιμνήστου Χαράλαμπος Πανώριου εις Ι.Ν. Αγ. Αναργύρων - Φατσαδικών.

- Στις 31-7-88: Προέστη του μνημοσύνου των αιμνήστων Σοφοκλέους και Ρόζας Λογοθέτη εις Ι.Ν. Αγ. Μηνά - Λογοθετιανικών.

Το εσπέρας: Ετέλεσε την βάπτισαν της Ειρήνης Παυλάκη εκ Φρατρίων εις Ι.Μ. Οσίου Θεοδώρου.

Το εσπέρας ώρα 7.30 μ.μ.: Ετέλεσε τον Μ. Εσπερινόν εις τον πανηγυρίζοντα Ιερόν Ναόν Αγ. Ελέσης.

- Στις 1-8-88: Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν εις τον Ι.Ν. Αγ. Ελέσης.

Το εσπέρας: Προέστη εις τον Μ. Εσπερινόν και την παράκλησιν προς την Υπεραγίαν Θεοτόκον εις την Ι.Μ. Οσίου Θεοδώρου.

- Στις 2-8-88: Προέστη της Παρακλήσεως εις Ι.Ν. Αγ. Πελαγίας.

- Στις 3-8-88: α) Προέστη του Μνημοσύνου της αιμνήστου Ειρήνης Φατσεά. β) Προέστη της Παρακλήσεως εις τον Ι.Ν. Εσταυρωμένου - Πιτσιανικών.

- Στις 4-8-88: Προέστη του αγιασμού εις την Λαογραφικήν εκθεσιν του Μυλοποτάμου και εν συνεχεία της Παρακλήσεως εις Ι.Ν. Αγ. Αντωνίου - Καστρισιανικών. Κατόπιν προήδρευσε του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ι.Ν. Παναγίας Κηπεριώτισσας - Φριλιγκιανικών και της ερανικής επιτροπής δια την αποπεράτωση του Ι.Ν. Αγ. Τριάδος.

- Στις 5-8-88: Προέστη του Μ. Εσπερινού εις Ιερόν Ναόν Μεταμορφώσεως Κεραμωτού και εν συνεχεία παρέστη εις το Φεστιβάλ της Φιλαρμονικής εις Ποταμόν.

- Στις 6-8-88: Ετέλεσε την

Θ. Λειτουργίαν εις το Ιερόν Προσκύνημα ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ.

Το εσπέρας: Προέστη της βαπτίσεως του Ελευθερίου Ι. Βέζου εις Ι.Ν. Αγ. Ελέσης και του Εσπερινού εις Ι.Ν. Μεταμορφώσεως Σωτήρος - Αρωνιαδικών.

- Στις 7-8-88: Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εν συνεχεία το Μνημόσυον των Μ. Ευεργετών των Κυθήρων εις Ι.Μ. Ζωοδόχου Πηγής - Ποταμού.

- Στις 12-8-88: Προέστη εις την Παράκλησιν εις Ι.Ν. Αγ. Νικήτα - Καλάμου.

- Στις 13-8-88: Παρέστη εις την διάλεξιν του Σωματείου «Μερίμνα» δια τα Ναρκωτικά εις Χώρα και εν συνεχεία εις τον Εσπερινόν εις τον Ι.Ν. Αγ. Τριάδος - Μητάτων.

- Στις 14-8-88: Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν εις τον Ι.Ν. Μεταμορφώσεως Σωτήρος - Κεραμωτού και εν συνεχεία το Μνημόσυον του αιμνήστου Πέτρου Τοράκη.

Εκ του Γραφείου της Ιεράς Μητροπόλεως

ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΣΤΗΝ «Κ.Ι.»

Πριν λίγες μέρες λάβαμε μια επιστολή από δύο εκλεκτούς συμπατριώτες μας που μένουν στο Illinois (U.S.A.), τους αδελφούς John και Bill Σουρή. Έχουμε δημοσιεύσει κατ' επανάληψη αποσπάσματα από διάφορα δημοσιεύματα που μας αποστέλλουν σχετικά με καλλιέργειες, με το πράσινο, με τη μόλυνση του περιβάλλοντος κτλ. Πρόσφατα δε μας έστειλαν ένα νέο ενημερωτικό έντυπο σχετικό με την προσφορά των δέντρων στην εξοχή, στην πόλη και στα ποτάμια. Ελπίζουμε ότι σύντομα θα μεταφραστεί από τους υπεύθυνους της αγγλικής μας στήλης και θα παρουσιαστεί στο Κυθηραϊκό κοινό. Ευχαριστούμε τους αδελφούς ΣΟΥΡΗ που πάντα πρόθυμα μας ενημερώνουν.

ΔΩΡΕΕΣ

Ο κ. Γεώργιος Παρασκευόπουλος προσέφερε δύο ηλεκτρικούς πολυελαίους εις τον Ιερό Ναό του Αγίου Χαράλαμπος Αντικυθήρων.

Ο κ. Πέτρος Ανδρόνικος από την Αυστραλία έστειλε (10.000) δέκα χιλιάδες δρχ. στον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνα Αντικυθήρων, εις μνήμην του γονέων του.

Η Δίδα Μαρία Γ. Πλουμίδου επισκέπασε δι' εξόδου της εξ ολοκλήρου τον Ιερό Ναό του Αγίου Χαράλαμπος Ποταμού Αντικυθήρων, ήτοι σοβάδες εξωτερικοί, σοβάδες εσωτερικοί, ηλεκτρική εγκατάσταση, ξυλουργικά, πλακόστρωση εις δάπεδα και άλλα. Τα θερμά συγχαρητήρια εις την Δίδα Πλουμίδου δια την τόσο μεγάλη δωρεάν της και ως μνημούμε το παράδειγμά της για τις επισκευές και άλλων εκκλησιών.

Ι. ΓΛΥΤΣΟΣ

Παραδοσιακός ξενώνας 17 κλινών

«ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ»

στα Αρωνιάδικα
Ενοικιαζόμενα
Διαμερίσματα
Τηλ.: 0735-33420
Παν. Μαυρομμάτης

Δωρεά

Εις μνήμην Θεοδώρου Μ. Πετρόχειλου οι οικογένειες Μαροέλλου πρόσφεραν στον Σύλλογο Φρατριστών «Τα Φράτσια» δρχ. 5.000.

ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΘΕΝΤΑ ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΟΙΚΙΣΜΟΥ ΑΡΑΙΩΙ από 1-7-85 έως 31-12-87

1ον. Διαμόρφωση δρόμου προς Βρύση, και εκσκαφαι υδρομάστευσης δια ύδρευση Αραιών, βάσει μελέτης της Νομαρχίας Τ.Υ.Δ.Κ.	155.500
2ον. Τσιμεντόστρωση δρόμου ΚΕΦΑΛΑΚΙ μήκους 11 μέτρων	27.900
3ον. Διαμόρφωση πλατείας Γαβριλιάνικο, χάλασμα τοίχων, και κτίσιμο με τσιμεντόλιθους των ιδιοκτησιών, κατασκευή πεζούλας, σουβάντισμα κτλ.	96.603
4ον. Μεταφορά Κοινοτικού τηλεφώνου, δεινδροφύτευση δρόμων, δημοσιεύσεις	58.492
5ον. Χαρτόσημα τιμολογίων, κρατήσεις, μπλοκ αποδείξεων, κάρτες	12.600
6ον. Διάφορα σκαπτικά εργαλεία, φυτάρια, αξινάρια, σουγγράνες κλπ.	6.800
7ον. Κτίσιμο τοίχου Βαγιονέας, ιδιοκτησίας Αγγέλας Μπελέση Ι. Μπελέση, Βενέρη	44.000
8ον. Συμμετοχή Κοινότητας διά ηλεκτροδότηση γεώτρησης έργου ύδρευσης Βρύση	29.500
9ον. Τσιμεντόστρωση πλατείας και δρόμου προς Βαγιονέα Γαβριλιάνικο	75.000
10ον. Τσιμεντόστρωση στροφής δρόμου προς Βρύση και διεύρυνση δρόμου προς Φάναρη, εκσκαφαι θεμελιών κτήματος Ν. Βενέρη, μεταφορά πέτρας	17.000
Δια την εκτέλεση των ως άνω έργων διέθεσαν οι κάτοικοι του Οικισμού Αραιών πολλά ημερομίσθια δωρεάν ως προσωπική εργασία, και τρακτέρ με καρότσια δια μεταφοράν υλικών και μπαζών, κοπή βλαπτικών δένδρων κτλ. Εκφράζω τις θερμότερες ευχαριστίες μου προς τους χωριανούς μου.	
ΣΥΝΟΛΟΝ ΔΑΠΑΝΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΙΝ ΤΩΝ ΩΣ ΑΝΩ ΕΡΓΩΝ	523.395
Υπόλοιπον ως αποθεματικό δια την αποπεράτωση τοιχοποιίας κτήματος Νικολάου Βενέρη, και την επείγουσα επισκευή του Ιερού Ναού Αγ. Τριάδος συμπεριλαμβανομένης και της δωρεάς του Κων/νου Μπελέση (500 USD)	122.877

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΕΚΚΛΗΣΙΩΝ ΑΡΑΙΩΝ ΑΓ. ΠΑΥΛΟΥ, ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΚΑΙ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΕΛΕΟΥΣΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ ΧΡΗΜΑΤΩΝ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ, ΩΣ ΠΑΡΕΚΚΛΗΣΙΑ ΤΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΝΑΟΥ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΕΓΚΥΚΛΙΟΝ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΚΑΙ ΡΗΤΗ ΕΝΤΟΛΗ ΤΟΥ ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ Κυρίου Κου ΙΑΚΩΒΟΥ.

Από 27-10-86 έως 31-12-1987:

Αποθεματικό προηγούμενης χρήσεως σύμφωνα με το βιβλίο Εσόδων-Δαπανών	19.386
Εορτή Αγίας Τριάδος 1987 εις βιβλιάριον Εκκλησιών μέσω επιτροπής	3.900
Εορτή ΑΓΙΟΥ ΠΕΤΡΟΥ 1987	7.000
Έρανος κυρίας Μαρίας Π. Ταμβάκη κατά το ταξιδιόν της εις Αυστραλία 705 Δολλάρια Αυστραλίας κατατεθειμένα έντοκα εις την Τράπεζα δραχμαί	70.000
Βιβλιάριον Εκκλησιών Αραιών μέσω Μητροπόλεως και Ενοριακού Ναού	20.000
2-8-1987 Άνοιγμα κυτίων Εκκλησιών παρουσία επιτροπής και χωριανών	13.320
Σύνολον εσόδων Εκκλησιών Αραιών	133.506

Σύνολον Δαπανών των Εκκλησιών Αραιών από 27-10-1986 έως 31-12-1987 Δ.Ε.Π. Παναγίας Ελεούσας, αρτοκλασσαι Εορτών, αγορά κεριών και υλικού καθαριότητος εκτός των δωρεών αρτοκλασσίας και κεριών από χωριανούς

Σύνολον αποθεματικού δια την επισκευή του Ι. Ναού ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ... 124.724
Προστιθέμενου και του ειδικού κονδυλίου από τα Κοινωφελή Αραιών ... 100.000
Γενικόν Σύνολον αποθεματικού δια την επισκευή Ι. Ναού ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΑΡΑΙΩΝ ... 224.724

Στη μνήμη του ΠΕΤΡΟΥ ΤΟΡΑΚΗ

Πρόσφεραν στην εκκλησία οι παρακάτω:
Άννα Κασσιμάτη, 5.000 - Έλλη Παπαδάκη, 1000 - Μαρία Μαλιαρίδου, 5000 - Πιπίτσα Μεγαλοικονόμου, 5000 - Εμμ. Π. Κασσιμάτης, 5000 - Χαρίλαος Σαραντόπουλος, 5000 - Παναγ. Γεωργ. Τραβασάρος, 5000 - Ιωάν. Ε. Μεγαλοκονόμος, 5000

Επίσης στη μνήμη Βιολέττας Κιμπρίτου πρόσφεραν οι Άννα Κασσιμάτη, 10.000 - Έλλη Παπαδάκη, 10.000.

Ο άγ. Χαράλαμπος ... παρακαλεί

Γίνεται εκκληση από την Επιτροπή της Εκκλησίας Αγίου Χαράλαμπος και Αγίου Φανουρίου Φρατρίων προς όλους τους απανταχού της γης Φρατρίτες, αλλά και σε κάθε συμπατριώτη μας, να βοηθήσει όπως μπορεί, γιατί η εκκλησία χρειάζεται εξωτερικούς συμβάδες, επειδή μπαίνει η ύλη. Ελπίζουμε πως αυτή η δαπάνη θα αντιμετωπιστεί και η Εκκλησία θα είναι πάλι όπως πρώτα.

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ. 3251.556 - 3225.835



Κατάλαβα ότι ήμουν πολύ σκληρή με αυτό το τοπίο που αντικρύσα αλλά πράγματι ήμουν: «της νύχτας καμώματα είν αυτά», σκέφτηκα και φαντάστηκα τον Ποταμό όπως εγώ ήθελα για να κοιμηθώ ησυχά μέχρι να φανεί ο ήλιος.

Το πρωί δεν άργησε να έλθει κι εγώ χωρίς υπομονή, σαν άνοιξα τα μάτια μου, πετάχτηκα έξω κι αντικρύσα δυο μεγάλες φραγκοσυκιές γεμάτες φραγκόσυκα και τη θαλάσσια δειλη να αστράφτει. Υστερα έσφιξα την καρδιά μου και κοιτάξα κατ' ευθείαν πάνω στο βουνό... Η κόρη της κυρά Κατερίνας η Σοφία μου έφτιαξε έναν καφέ, έμενε για λίγες μέρες με τη μητέρα της μέχρι να γυρίσει και πάλι στο Λονδίνο που μένει μόνιμα, η άλλη κόρη η Γαρυφαλία είχε γεννητούρια στην Αθήνα. Η κυρά Κατερίνα μου είπε: «Άλλες δυο βδομάδες μου έμειναν και θα φύγουν πάλι», όλοι, 5 εγγόνια, η κόρη και ο γαμπρός της που της έκαναν παρέα για φέτος και δάκρυσε κι εγώ κατάλαβα... Της μιλούσα κάπως αργά και προσπαθούσα να με βλέπει

χτούμε τους προσκυνητές Κρητικούς με τις μουστάκες τους και το μαντήλι στο κεφάλι, που ήρθαν για τον Άγιο Μύρωνα. Ένας αγέρωχος, επιβλητικός γεροντάκος με κρητικό μαντήλι, ωραία δεμένο γυρω από το κεφάλι του, παρουσιάστηκε στην μπουκαπόρτα. Άκουσα: «Γεία σου μπάμπα Αντρέα», αγκαλιάστηκαν κι ασπαστήκαν ο ένας τον άλλο.

Κάποια στιγμή... νάτος, παρουσιάστηκε ο Γιάννης Γλυτσός, με δυο δρασκέλιες πεταγόντα μια από τη μια της προβλήτας, μια από την άλλη, «ο άνθρωπος που τα κάνει όλα», μου είπε ο σύζυγός μου. Αλήθεια, για να επιβιώσεις σε ένα τέτοιο τόπο πρέπει να εισαι αυταρκής, όπως έλεγε κάποιος, λίγο πριν, στο καφενείο. «Είμαι φαρας, γεωργός, κτίστης, ξυλουργός...». Αλήθεια, πόσο αδύνατη και αδύναμη ήταν η φύση εκείνη τη στιγμή και πόσο δυνατός ο άνθρωπος εκεί. Όλοι έμοιαζαν δυνατόι... η φύση υστερούσε.

Ειρήνη Η. Μαρσελού

ΔΩΡΕΑ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΩΜΑΤΕΙΟ «ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ»

Η οικογένεια Καλούτση απέστειλε για τους σκοπούς του Σωματείου τα κάτωθι χρηματικά ποσά:

- 1) 5.000 δρχ. εις μνήμη Νικολάου Παν. Νικηφοράκη.
- 2) 5.000 δρχ. εις μνήμη Γεωργίου Νικ. Ξανθάκη.

Το Διοικητικό Συμβούλιο εκφράζει τις ευχαριστίες του προς τους δωρητές.

Ο Πρόεδρος
Ιωάννης Δημ. Μαργέτης

ΝΕΟ Δ.Σ. ΣΤΗ «ΜΕΡΙΜΝΑ»

Η «Κυθηραϊκή Μεριμνα» πραγματοποίησε τη Γενική της Συνέλευση στα Κύθηρα την 17-8-88 και στη συνέχεια αποφασίστηκε και έγιναν αρχαιρεσίες για την ανάδειξη νέου Διοικητικού Συμβουλίου. Εξελέγη και καταρτίστηκε σε σώμα ως εξής:

1. Πρόεδρος: Ιωάννης Δημητρίου Μαργέτης
2. Νικόλαος Ανδρέου Σωτήρχος
3. Γενική Γραμματέας: Παναγιώτα Ιωάννου Μαργέτης
4. Ταμίας: Ιωάννης Διονυσίου Μαργέτης
5. Μέλος: Δημήτριος Ιωάννου Βασιλόπουλος
6. Μέλος: Ιωάννης Γεωργίου Ξηναράκος
7. Μέλος: Νικόλαος Σπυριδωνός Κουσουρής
8. Μέλος: Γεώργιος Ιωάννου Ξηναράκος
9. Μέλος: Αθανάσιος Δημητρίου Βενάρδος

Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ

ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ

■ Οι Σύλλογοι Γονέων και Κηδεμόνων των μαθητών Γυμνασίου - Λυκείου Κυθήρων βοήθησαν στη συντήρηση του κτιρίου του Γυμνασίου, η οποία έγινε κατά τον Αύγουστο - Σεπτέμβριο. Το Γυμνάσιο ευχαριστεί θερμά, ιδιαίτερος τους προέδρους Μανώλη Κασιμάτη (ΕΤΕ) και Γιάννη Βέζο (ΟΤΕ), για την ηθική και υλική συμπαράσταση και για κάθε διευκόλυνση την οποία ολοπρόθυμα πρόσφεραν.

■ Στις 13 του μηνός Σεπτεμβρίου έγινε στο Γυμνάσιο επίσημα η έναρξη του σχολ. έτους με Αγιασμό, τον οποίο επέλεξε ο Μητροπολίτης κ. Ιάκωβος, συνοδευόμενος από τον Αρχιμανδρίτη Προτόριο Παυλόπουλο και τους πρωτοπρεσβυτέρους Σταύρο Χάρο και Γεώργιο Χατζηδάκη. Την τελετή ετίμησε και ο κ. Έπαρχος Σταμάτης Τσουλουχόπουλος, ο οποίος απηύθυνε χαιρετισμό προς τους μαθητές. Επίσης χαιρετισμό απηύθυνε και ο Μητροπολίτης και η Γυμνασίαρχος Κορωνάου Ελένη, η οποία μεταξύ άλλων είπε τα εξής:

«... Η σχολική χρονιά αρχίζει κατά τα καθιερωμένα με τις ευλογίες της εκκλησίας και έπειτα με τις ευχές των καθηγητών σας για υγεία και προκοπή.

Ευχόμαστε λοιπόν, με όλη μας την αγάπη, το νέο σχολικό έτος να είναι γόνιμο και αποδοτικό σε όλους τους τομείς. Να είναι γεμάτο πρόοδο για όλους και γεμάτο χαρά, διότι, εάν αφαιρέσουμε από τη σχολική ζωή τη χαρά, τότε δεν έχει λόγο να υπάρχει το Σχολείο.

Μέσα σ' αυτή την όμορφη πνευματική κυψέλη που βρεθήκαμε, αν εκμεταλλευτούμε όλοι μας τις ευκαιρίες που μας δίνονται και τις δυνατότητες, θα έχουμε άριστα αποτελέσματα και το Σχολείο θα έχει πετύχει τους στόχους του. Και οι στόχοι του Σχολείου είναι να σας βοηθήσει να γίνετε ελεύθεροι και ολοκληρωμένοι άνθρωποι με πνευματική και ψυχική καλλιέργεια, ανθρωπότητα γνώση και αρετή, είτε εργάτες του πνεύματος γίνετε, είτε εργάτες στην οικοδομή και στο εργαστήριο. Κι ακόμη να σας μάθει να σέβεστε το Θεό και τους ανθρώπους, όλους τους ανθρώπους.

Τελειώνοντας, μαζί με τις ολόθερμες ευχές των καθηγητών σας, ζητούμε από σας να συνεχίσετε την παράδοση του Γυμνασίου Κυθήρων, που έχει γράψει λαμπρή ιστορία 67 χρόνων. Ένα κομμάτι απ' αυτή την ιστορία έγραψαν οι γονείς σας που έμειναν και πρόκοψαν στον τόπο τους και που αν τους ρωτήσετε θα σας πουν τι οφείλουν σ' αυτό το σχολείο. Πιστεύουμε πως απ' όπου πέρασαν τα παιδιά μας άφησαν άκουσμα για το ήθος τους. Μ' αυτό το εξαιρετικό ήθος θέλουμε να ζυμωθείτε και σεις. Είναι παράδοση στο Σχολείο μας και στον τόπο μας και έχουμε χρέος να το διατηρήσουμε».

■ Το Γυμνάσιο ευχαριστεί θερμά τον παλιό μαθητή του Μανώλη Σάμιο, γνωστό έμπορο ανθοπωλή του Ποταμού, ο οποίος ευγενώς προσέφερε στο Γυμνάσιο μια σειρά ωραιότατα καλλωπιστικά φυτά για το σχολικό κήπο.

Οι νέοι Υπότροφοι του Κληροδοτήματος «ΜΑΡΙΑ ΣΤΑΗ»

Απο τη Διεύθυνση Κληροδοτήματων του Παν/μιου Αθηνών ανακοινώθηκαν οι δέκα νέοι υπότροφοι του Κληροδοτήματος «Μαρίας Στάη». Οι παρακάτω -κατά το Πανεπιστήμιο- πληρούν τις απαραίτητες προϋποθέσεις και είναι κατά σειρά καταγωγής και επιτυχίας τους στα Α.Ε.Ι. οι ακόλουθοι:

- 1) Λεονταίνη Διαμάντα του Ιωάννη.
- 2) Κυριακάκη Ελευθερίου του Ιωάννη.
- 3) Λευθέρη Αικατερίνη του Γεωργίου.
- 4) Μεγαλοικονόμο Μάρκο του Θεοδώρου.
- 5) Παυλάκη Μαρία του Χαραλάμπους.
- 6) Πετρόπουλο Θεοφάνη του Γεωργίου.
- 7) Λεονταίνη Νικόλαο του Κωνσταντίνου.
- 8) Ζερλεντέ Αθανάσιο του Ιωάννη-Λύσανδρου.
- 9) Μαργέτη Διονύσιο του Ιωάννη.

10) Κατσανάκη Μαρία του Πάρη-Χαραλάμπου.

Διευκρινίζεται ότι από τους παραπάνω υποψήφιους υπότροφους η πρώτη έχει γεννηθεί η ίδια στα Κύθηρα και οι γονείς της, ο δεύτερος έχει γεννηθεί ο ίδιος και η μητέρα του, η τρίτη και ο τέταρτος καταγονται από τα Κύθηρα, γιατί και οι δύο γονείς τους έχουν γεννηθεί εκεί, οι από το 5 έως και το 8 κατάγονται από τα Κύθηρα από τον πατέρα τους ή τη μητέρα τους και είναι πρωτοετείς φοιτητές της Σχολής Θετικών Επιστημών, οπότε και προτιμούνται σύμφωνα με τη θέληση της διαθέτιδας Τέλος, οι δύο τελευταίοι Μαργέτης Διονύσιος και Κατσανάκη Μ. κατάγονται από τα Κύθηρα από τον πατέρα τους ή τη μητέρα τους και έχουν το μεγαλύτερο γενικό βαθμό εισαγωγής στα Α.Ε.Ι. (1943 και 1937 μονάδες αντίστοιχα) έναντι των υπολοίπων υποψηφίων.

Οι Νέοι μας & τα Προβλήματά τους

Μας πληροφορούν από τη Χώρα πως δύο φορές μέχρι στιγμής συγκεντρώθηκαν οι νέοι του νησιού μας στον **Κυθηραϊκό Σύνδεσμο** Κυθήρων να εξετάσουν τα προβλήματά τους.

Την πρώτη φορά με πρωτοβουλία του Επαρχού Κυθήρων κ. **Σταμ. Τσουλουχόπουλου**, όπου εξετάστηκε το πρόβλημα της Επαγγελματικής Αποκατάστασής τους στο νησί και άλλα θέματα, όπως η ψυχαγωγία κ.λ.π. Μίλησαν συνεχώς οι νέοι μας και μόνο στο τέλος της εκδήλωσης μίλησε ο Έπαρχος, ο οποίος υποσχέθηκε συμπράσταση στην αντιμετώπιση των προβλημάτων τους και τους παρότρυνε να δώσουν έμφαση στη Μελισσοκομία, την Κτηνοτροφία κ.λ.π. σε συνεταιριστική βάση.

Τη δεύτερη φορά συναντήθηκαν μόνο οι νέοι μας.

Γυμνάσιο: Εντός του Οκτωβρίου θα γίνει η δημοπράτηση του έργου της τοποθέτησης της κεντρικής θέρμανσης του Γυμνασίου Κυθήρων.

Ένας νέος γυμναστής διορίστηκε στο Γυμνάσιο Κυθήρων, ο κ. **Κων/νος Νιάκαρης**, προσελήφθη δε σαν αναπληρώτρια η κ. **Ζωή Ταταράκη**, για να διδάξει το μάθημα των **Αγγλικών**.

Δημοτικά Σχολεία: Το δημοτικό σχολείο **Χώρας** έγινε τριθέσιο, μετά τη συγχώνευσή του με το σχολείο του **Καλάμου**. Έτσι τώρα κάθε δάσκαλος στη **Χώρα** θα αναλάβει από 2 τάξεις.

ΠΟΤΑΜΟΣ

Ειδήσεις της Φιλαρμονικής



Ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου της Τράπεζας **ΙΟΝΙΚΗ-ΛΑΤΙΚΗ** Παναγιώτης Κορλήρας εδώρισε στη Φιλαρμονική δύο όργανα μάρκας **Yamaha** αξίας 320.000 δρχ.

Στις 20 Ιουλίου επισκέφθηκαν το νησί μας για λίγες μέρες ο Λόρδος και η Λαίδη **Dunham**. Η Λαίδη **Dunham** κατέγεται από τα Μητάτα και στην τόσο μικρή παραμονή τους στα Κύθηρα είδαν και το Πνευματικό Κέντρο Ποταμού. Ικανοποιώντας επιθυμία της κόρης του Μεγάλου Δωρητού **Ελένης Μαρσέλου** και εκτιμώντας τις προσπάθειες και τη μεγάλη σημασία του έργου, υπεσχέθησαν κάθε δυνατή βοήθεια για την ολοκλήρωσή του. Επίσης έδωσαν επιταγή 25.000 δρχ. για τις ανάγκες της βιβλιοθήκης.

Στις 5 Αυγούστου πραγματοποιήθηκε το καθιερωμένο Φεστιβάλ της Φιλαρμονικής στην πλατεία Ποταμού που εφέτος ήταν πολύ καλύτερο από πέρυσι. Πολύ άρεσε η παρουσία των μικρών παιδιών με τις μελόντικες καθώς και το χορευτικό τμήμα με τις όμορφες στολές του. Συγκίνησε το Ταιριγώτικο Συγκρότημα που με τις πραγματικά ωραίες φωνές της **Ελένης Χάρου** και του **Γιώργου Λουράντου (Πιέρρου)** έδωσε μια άλλη διάσταση στο Κυθηραϊκό τραγούδι.

Όπως πάντα η ορχήστρα με

τον Πέτρο, Μανώλη, Νίκο, Θόδωρη και Νικήτα σκόρπισε κέφι. Συμμετείχαν με πολύ εντυπωσιακή παρουσία ο Βρεττός Κυπριώτης, ο Βαγγέλης Χλέντζος και ο Θόδωρος Μεγαλοκονόμος που στόλισαν τη βραδιά.

Στο κλασικό μέρος είχαμε τη χαρά να ακούσουμε την **Κα Σαββάκη**, βιολί, με ακομπανιατέρ τον Στράτο Θεοδωράκη, κιθάρα στη Σερενάτα του Σούμπερτ και όπως πάντα τις εκδηλώσεις άνοιξε η Φιλαρμονική με τον ύμνο της Χαράς.

Η Φωτεινή Λένταρη το γένος Κατσούλη δώρισε για τη βιβλιοθήκη της Φιλαρμονικής δύο δέματα με βιβλία μεταξύ των οποίων και μια σειρά των εκδόσεων του Ιδρύματος **ΕΥΓΕΝΙΔΟΥ** που θα είναι πολύτιμα για τους μαθητές Γυμνασίου και Λυκείου. Επίσης βιβλία έστειλαν ο κ. Δημήτριος Κόμης, οι αδελφοί Βενάρδου και η Βιργινία Κανέλλη. Η Φιλαρμονική ευχαριστεί θερμά όλους.

Η Φιλαρμονική διέθεσε το οικόπεδο της δωρεάς **Μαρσέλου** για πάρκιν προς εξυπηρέτηση των αυτοκινητιστών τις Κυριακές, αμείβοντας από το ταμείο της το άτομο που μεριμνεί για το παρκάρισμα των αυτοκινήτων.

Εκ του Γραφείου της Φιλαρμονικής

Συγχαρητήρια

Την ανηψιά μας και εξαδέλφη μας **Ειρήνη Ελευθερίου Κομνηνού** από τον Ποταμό που εισήχθη στη Σχολή Καλών Τεχνών θερμά συγχαίρουμε και της ευχόμαστε και σε ανώτερα, καλό πτυχίο και πάντα προόδους. Οι θείοι της Δημήτριος και Γεωργία Πλατανιά και τα εξαδέλφια της Ιωάννης και Ελευθερία Πλατανιά.

Συγχαρητήρια

Την αγαπημένη μας εγγονή **Μαρία Γ. Αθανασιάδου**, αριστούχο του Αρσακείου Ψυχικού, επιτυχούσαν και εις την Νομικήν και την Αγγλικήν Φιλολογίαν του Πανεπιστημίου Αθηνών, θερμώς συγχαίρουμε και ευχόμεθα πάντα επιτυχίες.

Ο παππούς & η γιαγιά **Κώστας & Ελένη Σταυροπούλου-Πετροχειλίου**

Νέοι επιτυχόντες

Από τα μέχρι στιγμής στοιχεία μας πέτυχαν:

Κομνηνού Ειρήνη του **Ελευθ.:** Σχολή Καλών Τεχνών.

Κοντολέων Άννα του **Χαρ.:** Γαλλική Φιλολογία (Παν/μιο Αθηνών).

Πετροχειλίου Κατερίνα του **Γεωργ.:** Αγγλική Φιλολογία (Παν/μιο Αθηνών).

Πετροχειλίου Κώστας του **Δημ.:** Μεταλλειολόγος Μηχανικός Πολυτεχνείου.

Μαυρομάτης Παναγ. του Εμμ.: Γραφικές Τέχνες (Τ.Ε.Ι. Αθηνών - 1ος).

ΑΓΓΕΛΙΕΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ Αποθήκη 30 μ² σε κεντρική περιοχή του Ποταμού. Τηλ.: 31283.

Η Επιτροπή Παιδείας

Στις 6 Σεπτεμβρίου συνεδρίασε για πρώτη φορά η επιτροπή παιδείας στα Κύθηρα με πρόεδρο τον έπαρχο κ. Τσουλουχόπουλο. Αυτή η επιτροπή αποτελείται από εκπαιδευτικούς της Στοιχειώδους και Μέσης Εκπαίδευσης, εκπροσώπους της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, των παραγωγικών τάξεων και ασχολείται με τα προβλήματα της εκπαίδευσης στο νησί μας.



Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ - Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ
ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826
Ευλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις ταίχων -
Ταβανίων - Πατώματα

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ
ΓΒΚ Γεώργιος Β. Καλλιγερός

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας **ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ**. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και **ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ**

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 185. ΤΗΛ. 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ «IONION»
ΜΕ ΤΟ ΕΓ-ΟΓ



ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ
ΧΕΙΜΩΝΑ - ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4124800-4124900
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33372

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

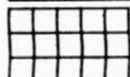
Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Κυθηρητικά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

ΠΑΥΛΟΣ ΒΛΑΝΤΗΣ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΑΝΔΡΙΚΑ, ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ, ΠΑΙΔΙΚΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ
Πώληση Χονδρική - Λιανική
Νικοπόλεως 6, Πλ. Κολιάτσου
Τηλ. 8628.169 - 8833.192



ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Γράφει ο Κύθηρος

Η ονομασία των Κυθηραϊκών Οικισμών

16) Ζαγλανικιάνικα: Από τον πρώτο οικιστή του χωριού, που λεγόταν Ζαγλανίκης.

17) Κάλαμος: Στον τόπο υπήρχαν πολλές καλαμιές. Τούτες τις θυμόνταν οι γέροι του Μεσοπολέμου. Γι' αυτό, έλεγαν, ονομάστηκε έτσι το χωριό. Το χωριό είναι σχετικά νέο. Θα πρέπει να πήρε τη μορφή του μόνιμου οικισμού μετά τη λήξη της πειρατίας. Δηλ. περί τα μέσα του 18ου αι. Η περιοχή ήταν ευάλωτη στους πειρατές. Προηγούμενα όμως υπήρχαν εκεί «κατούνες» (αγροτ. σπίτια), σαν πρόχειρα καταλύματα των από το Λιβάδι και το Στραπόδι χωρικών, που

σμό «Καλησπέρα»). Αυτοί οι πρώτοι οικιστές είχαν και τα «παράνομα» «Φραγκιάς» και «Καπουράλες» (βενετσιάνικο τούτο), που και σήμερα σώζονται. (Ο Γιάννης Π. Κασιμάτης υποστηρίζει ότι τούτοι οι Λουράντοι κατάγονταν από το Μωριά. Όμως εκείνο το «Καπουράλες» μας δίνει πολλά περιθώρια αποδοχής αυτής της άποψης). Για το «Λουράντος» βλέπε και Λουραντιάνικα.

19) Καλοκαιρινές: Ο Γιάννης Π. Κασιμάτης, στο βιβλίο του, μεταφέρει την άποψη ότι το χωριό ονομάστηκε έτσι γιατί το καλοκαίρι έχει ευχάριστη διαμονή, σε αντίθεση με τον

ΜΙΧΑΛΗΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Ο ποιητής

από τον Διον. Κουλεντιανό

ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΒΡΑΔΥΑ



Σ' αυτές τις «Μινιατούρες» θάθελα λίγο να σταθούμε, σ' αυτά τα λυρικά κομψοτεχνήματα, που θα συγκινούν ιδιαίτερα όποιον σκύψει για λίγο επάνω τους μ' ενδιαφέρον και αγάπη.

Πόσο έζησα τραγουδά τη «Μητέρα»!

Κύκνοι για τη λήνη της... Μας έντυσε φως.

Ξαν την ασύλληπτη ταχύτητα του θλέφαρου μας προστατεύει.

Η φλόγα του λύχνου της δείχνει τις λάμψεις μας

κι η θυσία της, όση του εσταυρωμένου...

Έντονη η τρυφερότητα της μητέρας σ' εμάς, που κατά τον ποιητή, είμαστε «κύκνοι για τη λήνη μας», για την αγκαλιά της. Η ίδια μας χαρίζει τη σοφία: «Μας έντυσε φως», γράφει ο Πετρόχειλος. Κι ακολουθούν, η προστασία και η θυσία της «Όση του Εσταυρωμένου».

Μήπως κι η μάνα δεν είναι συχνά ένας Εσταυρωμένος της οικογενειακής ζωής και δεν θυσιάζεται καθημερινά για τους υπόλοιπους;

Λιγосέλιδες οι «Μινιατούρες». Αλλά στο λίγο, ο ποιητής πασχίζει να συμπυκνώσει τον ουρανό...

Σίγουρα θάναυ γραμμένο στα πικρά χρόνια της κατοχής του Β' Παγκόσμιου Πολέμου το ποίημα «Πόλεμος». Η απελπισία έχει μια κατάληξη αληθινά τραγική.

Μας σαγήνεψε η οσμή του έμπνους...

Πεθυμήσαμε νεκρικά χαμόγελα...

Φορτώσαμε πληγές το τραίνο του θανάτου...

Μουτζουρώσαμε τι βιτρίνα για να την...

αλλάξωμε...

Καιρός ήταν να διαφηνισώμε:

«Τουρισμός στην κόλαση».

Τουρισμός στην κόλαση, λοιπόν! Χωρίς να μνημονεύει τ' όνομα «Ειρήνη» ο Πετρόχειλος αποκαλύπτεται πιο ειρηνιστής από πολλούς άλλους που τάχα υψώνουν την παντιέρα της ή πετάνε στον αέρα περιστέρια.

Η περιγραφική του μαεστρία γνωστή, αλλά μαζί ιδιότροπη. Λακωνικός κάποτε, συχνά δύσκολος ή απρόσιτος, πάντοτε όμως στις αρχές του τίμιος και ειλικρινής. Στα πιο πεζά πράγματα, η πέννα του δίνει κανονικές διαστάσεις, βάθος πρωτόγνωρο. Όπως, για παράδειγμα, στο «Καλοκαίρι», που παρομοιάζει το τζιτζικα με Μουεζίνη.

Μουεζίνης ο τζιτζικας δέεται ατέλειωτα.

Η ζέστη κραδαινεί το σαδισμό της.

Εκτυφλωτικά πολιορκούνται ο ησάκι.

Μόνο αργό το κομπολόι, π' ακούγεται

απ' το μαγκανοπήγαδο.

Κι ο σφυγμός της ζωής:

Στ' αλόγο, που το κινεί...

(συνεχίζεται)

Κυθηραϊκά επίθετα

Γράφει η Ελένη Κορωναίου

Ανάμεσα στα πολύ ελκυστικά πράγματα, με τα οποία μπορεί να ασχολείται ένας άνθρωπος, είναι το να ερευνά να βρει πώς γεννήθηκαν και ποια σημασία είχαν αρχικά τα ονόματα (βαφτιστικά, επίθετα, παρατσούκλια οικογενειακά). Το όνομα έχει πολύ μεγάλη σημασία για τον καθένα μας. Είναι κάτι που μας συντροφεύει σ' όλη μας τη ζωή. Γίνεται ένα με την προσωπικότητά μας και μας προσδιορίζει. Γι' αυτό κι ο καθένας μας το υπερασπίζεται και το προστατεύει.

Για έναν που μελετά την ιστορία ενός τόπου η ονοματολογία είναι πολύ χρήσιμη. Στα Κύθηρα η μελέτη των ονομάτων είναι ο καθρέφτης της ιστορίας του νησιού. Οι κατακτήσεις, οι ιστορικές περιπέτειες, οι επιδράσεις, οι πολιτιστικές ανταλλαγές, τα έθιμα είναι αποτυπωμένα στα ονόματα.

Θα ασχοληθώ με τρία μόνο ονόματα κυθηραϊκά και την καταγωγή τους. Τα ονόματα Καστρίσιος, Δευτεράιος και Πρωτοψάλτης. Είναι ονόματα αξιωμάτων και μάλιστα εκκλησιαστικών, που έχουν τις ρίζες τους στο Βυζάντιο. Τότε υπήρ-

χε μεγάλη ποικιλία τίτλων και στην πολιτεία και στην Εκκλησία, που απένεμαν οφφίκια.

Με την πτώση του Βυζαντίου οι τίτλοι αυτοί παρέμειναν στη Μεγάλη Εκκλησία, δηλαδή στο Πατριαρχείο, και συχνά κρυσταλλώθηκαν και σαν οικογενειακά ονόματα.

Ο ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ είναι εκκλησιαστικό αξίωμα για κείνον που υπηρετεί το κα(ν)ιστήριον με τα ρούχα του δεσποτή και τον βοηθεί να αλλάξει.

Ο ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ είναι οφφίκιο του Πατριαρχείου για πρεσβυτέρους, διακόνους ή μοναχούς. Είναι τιμητικό αξίωμα που σημαίνει τον δεύτερο στην τάξη (Δευτεράιος) προκειμένου για πρεσβύτερο, τον δεύτερο μετά τον πρωτοπάπα. Προκειμένου για διάκονο, τον δεύτερο μετά τον μεγάλο αρχidiaκονο.

Ο ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ είναι τίτλος του Πατριαρχείου. Άρχων Πρωτοψάλτης είναι ο δεξιός ψάλτης που εκτελεί τα σπουδαιότερα, δυσκολότερα και περισσότερα μέλη. Έχει την πρωτοβουλία στο αναλόγιο, και θεωρείται ανώτερος του αριστερού (λαμπαδαρίου).

ΕΚΘΕΣΕΙΣ

Σε μια πρωτότυπη έκθεση έργων «Σπιρτόζας Τέχνης» παρευρεθήκαμε την 1η του Σεπτεμβρίου στο Δημοτικό Θέατρο Πειραιά. Ήταν η έκθεση του Τσιριγόταμπρου Νικ. Γεωργαλά, συζύγου της συμπατριώτισσάς μας Μαρίκας Νικ. Καλλιγερου (Μπαγιόκου). Ο Νίκος Γεωργαλάς έχει να επιδείξει ένα μεγάλο έργο - μια σειρά πινάκων κατασκευασμένων από σπέρτα «σπιρ-

το ΒΙΒΛΙΟ



Γεωργίου Μ. Τζωρτζόπουλου: «Ζωντανές Εικόνες της Ζωής του». Μια ποιητική συλλογή που εκδόθηκε στην Αυστραλία με πραγματικές εικόνες της ζωής του παρμένους από βιώματά του από το χωριό του τον Καραβά, την παιδική του ηλικία, τους γονείς του, τα θρησκευτικά του βιώματα, τους πόθους και τα οράματα του ξενητεμένου Τσιριγώτη. Συχνά η «Κ.Ι.» χρησιμοποιεί αποσπάσματα από τα ποιήματά του. Το συγχαίρομε για την έκδοσή του.

Αντώνη Σιμιγδαλά: «Κάποιες Φωνές». Χαλκίδα 1988. Ποιήματα παρμένα από τη ζωή, το περιβάλλον, την παιδική ηλικία του ποιητή, συγγραφέα και αρθρογράφου.



τόζα τέχνη». Πινάκες που ξεπερνούν τον αριθμό 25, όλοι κατασκευασμένοι από ένα-ένα σπέρτα απεικονίζουν προσωπογραφίες, κτίρια, ωραιότατα τοπία, μοναστήρια, ιστιοφόρα κλπ. άφηναν άφωνο τον επισκέπτη για τη σύλληψη της ιδέας, το πρωτότυπο υλικό, την κατασκευαστική δεινότητα, αλλά και τη λεπτότητα της δουλειάς. Συγχαίρομε τον κ. Γεωργαλά για τη μεγάλη προσπάθειά του.

Όσοι καλοφαγάδες

ελάτε στον

Πλάτανο

Μυλοποτάμου

Σπεσιαλιτέ:

Κοτόπουλο

στα κάρβουνα

Ευχαριστούμε

Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

Τοποθετήσεις Συναγερμών

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Σέρβης ηλεκτρικών μηχανών

ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710



ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΓΓΛΙΚΩΝ

Η ΖΩΗ ΤΑΤΑΡΑΚΗ-ΜΟΡΦΗ πτυχιούχος Αγγλικής-Γαλλικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Κουηνσλάνδης Αυστραλίας, και η ΓΡΗΓΟΡΙΑ ΚΟΝΟΜΟΥ, πτυχιούχος Proficiency του Πανεπιστημίου Cambridge Αγγλίας, με συνεργασία τους και εφαρμόζοντας τη μέθοδο TEAM-TEACHING, θα παραδίδουν μαθήματα Αγγλικών ομαδικά και ιδιαίτερα σε όλα τα επίπεδα από τον Σεπτέμβριο. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν για εγγραφές ή πληροφορίες στα τηλέφωνα: 31.530 - 31.446.

Δ.ΠΑΠΑΔΕΑΣ



ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 4 ΟΜΟΝΟΙΑ

ΑΘΗΝΑ 104 31

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 522.1958, 523.0821, 523.4377

523.8275, 523.4503, 524.1196



ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ. 993.0540

**ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ-ΔΩΡΑ
ΓΡΑΦΙΚΑ-ΨΙΛΙΚΑ
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ
ΔΩΜΑΤΙΑ**

«ΝΙΚΗ»

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ: (0735) 31261
31005-31488

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μεταφορές εμπορευμάτων - Εμπόριο οικοδομικών υλικών - αναψυκτικών

ΑΝΔΡΕΑ Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα και Αθήνη

Γρήγορη και ασφαλής εξυπηρέτηση

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043, 31079
ΤΗΛ. ΠΕΙΡΑΙΑ: 4515.375, 4172.171, 4173.342

ΣΤΗΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΠΡΟ-ΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ

ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ!

ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ «ΣΤΟΧΟ»!

ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ

Λυκούργου 181, Καλλιθέα Τηλ. 9596.873

ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑΪΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

**ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ**

**ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΖΩΗ**

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ-ΒΑΛΣΑΜΟΥ

Αιόλου 104, Ομόνοια, Τηλ. 3251.500
Μυκάλης 36, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 9330.200

**Τοποθετήσεις Συναγερμών
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Σέρβης ηλεκτρικών μηχανών**

ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(Έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ. 5249.973

ΑΠΟΔΕΙΜΟΙ

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

KYTHERIANS IN FOCUS



DIMITRIS KOMIS

The quiet unassuming manner of Dimitri Komis is actually quite deceptive. Those who know him better describe him as stoical, tolerant — in short, he is the heart, the soul, the backbone of three major Kytherian organizations. Since 1973, he has unceasingly served these 3 organizations faithfully, diligently and without any remuneration.

His struggle during early childhood left its mark on him. Certain events moulded his future. His father, who was from Sifnos, went to Kythera when his uncle requested him to join him to work the caly deposits he had found on Kythera for his pottery business (Sifnos potters were the best in the trade at that time).

There, Dimitris' father met and married his mother of the Melitadas family from Potamos. In 1912, Dimitri was born. He died 2 years later leaving behind his widow who stayed in Kythera to rear her son — in order to support the school at Potamos followed by another 4 years at the then, Potamiko School also at Potamos, with another 4 years at Kythera's secondary school. There he shared a house with Kytherian Fililis (popular Kytherian), cooking and cleaning together and on Saturdays, they would both return on foot to Potamos — a distance of 30 kilometres. If they were lucky, their father would lend them a donkey for the journey. He simultaneously gave lessons to fellow students in order to make ends meet.

Being a top student, he easily qualified for entry into Athens Law School and upon graduation he obtained his licence to practise. During his student days, Dimitri who was very poor indeed, was helped financially by Kytherian Nikolaos Fililis to complete his studies, and he was one of several students who ate daily at Fililis' restaurant 'Sintrivani' of charge. This was an obligation Dimitris Komis never forgot and one he was able to pay later. After working for a while in a legal office, he decided he was not suited to the profession, and so he sat for entry exams into the Agricultural Bank where he was accepted. Shortly after, he was conscripted into the army and in 1941 was sent to Albania.

Returning the war, he had a job to go back to. At the same time, he married his sweetheart from his student days. During his university days, he also worked as a news correspondent for the Australian-Greek newspaper 'PanHellenic Kyrikas' and the Argentinian 'Atlantis' thus supplementing his meagre income.

He was most satisfied with his Bank job, working always in

rural areas with postings to Pyrgos Ilias, Patras, Volos and Livadia. His particular field was financing and organizing co-operatives for the manufacture of oil, cheese, livestock and associated products. He came to understand the pain and suffering of these farming people often reminding him of the hardships of Kythera. During the Papadopoulos dictatorship, he came into direct opposition with certain Bank policies being advocated by the junta, and so in 1970, he felt compelled to resign.

Having secured a comfortable pension, Dimitris Komis concerned himself totally with charity work thereafter. His role in the Kytherian Syndesmos as Secretary since 1973 and the Trifilion Administration Board in the same position (1974) has had very important effects. Working on a fulltime basis (in an honorary capacity always) he has been able over the years to accomplish many things. He had the responsibility for clearing and transferring land titles around the airport of Kythera — a complex task taking over 2 years to complete. His intervention with regard to the Stai Scholarships for University and post graduate studies managed to change the ruling to allow a larger number of students of Kytherian extract to qualify without exams.

Komis was well versed with the problems of heartache and loneliness suffered by the geriatric population of Kythera — his own mother having died alone at the age of 85. His benefactor Trifilis, had left an enormous legacy in 1957 for the construction of the hospital at Potamos. The proud 8 storey building now standing at Ommonia is actually the site of the old 'Sintrivani' restaurant which building provides a substantial source of revenue for the maintenance of the Trifilion Hospital and the Casimateion Old Age Home today. Through his untiring efforts on the Boards of these 2 organizations, Dimitris Komis found the means of repaying his moral obligation and fulfilling Trifilis' dream.

In 1982, Komis was a foundation member of the Kytherian Meleton Co. and is today its President. Interim, he has established a library of over 300 volumes of Kytherean content and an archive of Kytherean Newspapers available to the Public. The Company's purpose is to amalgamate Kytherian individuals each expert in his field whether it be economic, technical, social or cultural, and utilizing this expertise for feasibility studies on the island's natural resources, preservation of heritage and folklore etc. A little disappointed with response to date, Mr. Komis feels that this could eventually become a resourceful and productive group. We feel sure that he will persevere to this end!

HELEN TZORTZOPOULOS

ΓΙΟΡΤΑΖΑΝ τα 21 τους χρόνια

Η «Κ.Ι.» εύχεται ευτυχισμένα γενέθλια στους: Μαρία Φατσέα κόρη του Θόδωρου και της Δέσποινας Φατσέα από το Monterey και στον Μανουήλ Νωτάρα, γιο του Jim και της Ειρήνης Νωτάρα από το Dee Why.

The magnificent settings of our three major monasteries provided the backdrop for our religious festivals during August — the saints day of Agia Elessa (1/8), Agios Sotiras (6/8) which is traditionally celebrated at Agia Moni, and the island's major festival, that of the Myrtidiotissa celebrated on the 15th August, at the most resplendent of all the monasteries — a festival which is always accorded its due pomp and pageantry, along with the usual stream of V.I.P's that come to pay homage. Sad to note that our very popular priest, Father Efthimios, (whose name is synonymous with Agia Moni) announced his retirement this year after 40 years of service to the church.

Meanwhile on Antikythera, the 17th August is the festival of Agios Myron (patron saint of Antikythera) at which festival our Bishop Iacovos officiated. Visitors were treated to true Antikytherian hospitality and were served the traditional meal of boiled kid and local wine.

And now for August's social calendar...

Following last years' enormous success, 'PORTOKALIA' once again held its Karavitiko Panigiri on the 6th and 7th August offering visitors a variety of spectacles and activities e.g. luna park, exhibitions, sweet stalls, taverns, ouzeri, disco etc. all organized and managed by the members and friends of the society. Sporting events were also organized including a marathon run from Karavas to Platea Ammos; volley ball and basket ball matches with rival teams from Agia Pelagia and Potamos competing, and finally, on the cultural side, an evening dedicated to the life and works of reknown poet George Souris (whose roots were from Karava), was presented by Mr. Manolis Kalligeros.

The Mitata Wine Festival organized by the Society 'MYRTIA' on the 11th and 12th August is always a favourite with visitors — with its free flowing wine straight from the barrels — which needless to say did much to elevate and exhilarate the 'spirits' of all present!

Potamos, socially, is always a hub of activity. There was standing room only when the Potamos Philharmonic Society held a concert introducing a junior dance troupe and orchestra selected from the Primary schools and also presenting a number of popular local artists. Congratulations are due once again to Stratis Theodorakakis (Tsambiras) whose unflagging efforts have given life and vitality to the Philharmonic Society thus giving us all the opportunity of enjoying and appreciating our own amateur artists with their diverse repertoires. On the 15th August, a dance was also organized in the town square by the Local Council.

In recognition of his recent donation of a garbage disposal truck to Milopotamos, Andreas Andrianopoulos, Mayor of Piraeus, was proclaimed an Honourary citizen of the town in a ceremony organized by the Local Council of Milopotamos on the 16th. Any more spare trucks Mr. Andrianopoulos? We could certainly do with some!

Over 3,000 deliciously delicate 'diples' were made by a handful of Frilingianika housewives for the annual Honey Festival held on the 17th August by the society 'MELISSA'.

Last on the list of social events was the Agricultural Exhibition held by the society 'FRATSA' in conjunction with the Dept. of Agriculture. Exhibits included displays of agricultural products and samples from local cottage industries. Official guests included the Nomarhi, Mr. E. Kontomaris, the new Eparho, Mr. S. Tsoulouhopoulos and many govt. officials. Following the formalities, the evening continued with a dance in the town's spacious square.

With a view to stimulating an awareness of the dangers of narcotics and drug addiction, a rally was organised by the society 'KYTHIRAIKI MERIMNA' in Hora on the 13th August. Speakers included Kytherians Dr. Pericles Tzannes and Miss Margettis. Congratulations to the organizers as Kythera is certainly not exempt from drug trafficking and the effects of drug abuse.

KAPSALI SEASIDE FOR RENT/SALE

TRADITIONAL HOUSE WITH FIVE ARCHES Lot 658 sq. metres, newly renovated 1988 and divided in 5 independent appartments (255 sq. metres total). Furnished / Unfurnished, Verantas 150 sq. metres. Only serious offers.

I. Kassimates P.O. Box 24111 Gr. 111 10 Athens



Αφίξεις

Από Αυστραλία ο κ. Γιάννης Σοφίος, ο κ. Γιάννης Μαυρομάτης, ο κ. Γεώργιος Γαλανάκης, ο κ. Μαρinos Ανδρόνικος. Καλώς ήλθαν.

Αναχωρήσεις

Για Αυστραλία: ο κ. Εμμ. Μάλανος, Peter Kalligeros, James Vlandis, Μηνάς Παΐσης.

ΟΙ ΕΣΧΑΤΟΙ ΣΠΑΣΜΟΙ

του Γιάννη Μανέα

Με αφορμή την τελευταία εκστρατεία κατά του Διακοφτιού — που έδωσε αφορμή σ' αυτό το άρθρο — είναι σκόπιμο να θυμηθούμε τα παρακάτω: Μόλις είχε αρχίσει να διαφαίνεται το μέλλον της αεροπλοΐας για το Τσιρίγο, μια και μοναδική τοποθεσία υπήρχε, εκεί που είναι σήμερα στον Αχιλλέα. Ακόμα και οι Γερμανοί το είχαν επισημάνει, αλλά τελικά προτίμησαν τους Μολάους για τη Μεσογεική εξόρμησή τους. Σύμφωνα με μερικούς, αεροδρόμιο έπρεπε να γίνει στα Μαδερά, σύμφωνα με άλλους στον Άγιο Γιάννη (Αγ. Πελαγία). Έτσι άρχισε ο Τσιριγώτικος Τρωικός ανάμεσα στα αντιμαχόμενα μέρη. Ευτυχώς που ο Αλέξανδρος Ωνάσης ζήτησε να γίνει εκεί όπου εξυπηρετεί και ο Γρήγ. Κασσιμάτης να το αποτελειώσει.

Όσον αφορά το λιμάνι, ο Βουλευτής της Ιονίου Πολιτείας και Δήμαρχος (αργότερα) Ποταμού, Παναγιωτόπουλος, εδραστηριοποιήθηκε κι άρχισε την κατασκευή κυματοθραύστη και λιμενοποίηση της μοναδικής γι' αυτό τοποθεσίας στο Διακοφτί. Όμως άλλες οι πατριωτικές διαθέσεις του Παναγιωτόπουλου και άλλες η βουλή της Μπουμπουροφωλιάς. Έτσι έμεινε σαν παντοτεινό θλιβερό σημάδι η αρχή του έργου, ο δε οραματιστής του όχι μόνο ετέθη στο περιθώριο, αλλά και κατά τη διασωζόμενη ιστορία υπέστη και βαρύ οικονομικό τραύμα.

Το 1925 ο Π. Τσιτσιλίας σχημάτισε Κυθηραϊκή επιτροπή, για λιμενοποίηση του Διακοφτιού, κι αυτός ταξιδεύει στην Αυστραλία να ερανοδοτήσει για την κατασκευή του δρόμου του Διακοφτιού και να ακολουθήσει το λιμάνι. Ο δρόμος έγινε και έκτοτε μέχρι σήμερα αποτέλεσε το ξέσπασμα του μίσους και του πάθους της Κυθηραϊκής καμαρίλας. Το πολιτικό καθε-

στώς στο οποίο ο Τσιτσιλίας εβάσιζε τη μετέπειτα λιμενοποίηση έπεσε και:

1ο. Ανέτρεψε κατ' αρχήν την παραχώρηση της νησίδας Μακρυκύθηρα στη Διεθνή Ένωση λογοτεχνών.

2ο. Συνήργησε παντοiotρόπως στη χρεωκοπία Κυθηραϊκής Εταιρίας που εδραιώθηκε εκεί με εγκαταστάσεις για την υδροδότηση, τροφοδότηση και παροχή καυσίμων στα ποταμολογία.

3ο. Εβύθισε σατανικά στο λιμάνι, για να αχρηστευθεί, ρυπαριό με πίσσες και άλλα λοιπά για την περιοχή.

4ο. Εσκαρφίστηκαν ότι ο βυθός του Διακοφτιού περιέχει αρχαιολογικούς θησαυρούς κι όταν κι αυτό δεν έπιασε, κυκλοφόρησαν διά του Αθηναϊκού τύπου το 50 και πιστεύω τελευταίο, ότι η λιμενοποίηση θα καταστρέψει οικολογικά την περιοχή. Καθότι εκεί γίνεται η αναπαραγωγή θαλασσιών ζώων, όπως οι χελώνες που γεννιοκοιούνται στην άμμο και οι φώκιες που κατοικούν στις σπηλιές του. Η επιχειρηματολογία κατά πάντα αναληθής, όχι μόνο δεν στέκει, αλλά και γελοιοποιεί εξ ολοκλήρου τους σοφιστές της, διότι ουδέποτε στην κυθηραϊκή ιστορία υπήρξαν τέτοιες ζωές όχι μόνο σ' αυτή την περιοχή, αλλά σε όλη τη Β. - Β.Α. - και Ν.Α. πλευρά του Νησιού και μόνο στη Ν. πλευρά λέγεται ότι υπάρχει μικρή κοινωνία από φώκιες.

Αυτό δυστυχώς είναι το κατάντημα εκείνων που άλλοτε επεικώς αποκαλέσαμε καλαμομπουμπούρους, μια που και κατά το της γραφής λόγιον: «Γεννήματα εχιδνών εισιν».

Κυθηραϊκό λαέ, προσπάθησε να εμπολιαστείς με το αντίδοτο του δηλητηριώδους ιού τους για το μέλλον σου.



Το καινούργιο Κυθηραϊκό συγκρότημα ARMIDALE - URALLA στις δοκιμές του. Τους ευχόμεθα πάντα επιτυχίες

Συγχαρητήρια

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει με τη σειρά της τον αγαπητό Γιάννη Κασσιμάτη (γιο του Βασίλη & της Κούλας Κασσιμάτη), που πρόσφατα πήρε το πτυχίο του στη Διοίκηση Επιχειρήσεων από το Τεχνολογικό Παν/μιο και ειδικεύτηκε στο Μάρκετινγκ και την Ιδιωτ. Οικονομία. Του ευχόμαστε πάντα προόδους και να πετύχει στους στόχους του.

Συγχαίρουμε ένα ακόμη Τσιριγώτακι (νέος επιστήμονας) ο Νικόλαος Καλοκαιρινός (γιός του Jim & της Διαμαντούλας Καλοκαιρινού), που σε ηλικία 23 χρόνων έχει ήδη πάρει το δίπλωμά του (Bachelor) με επαινούς στην επιστήμη του — τη Χημεία — και προχωρεί τη διδακτορική του διατριβή (στον ίδιο κλάδο) στο Πανεπιστήμιο του Queensland. Του ευχόμαστε και σε ανώτερα και οι γονείς του να τον καμαρώνουν.

ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΡΑ ΤΗΛ: 31517

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ



ΜΗΝΑΣ-ΑΓΓΕΛΙΚΗ

Η κ. Αικατερίνη Λέκκα γέννησε στην Αθήνα αγοράκι.

Η κ. Γαρυφαλιά συζ. Ιωάννου Γλυστού γέννησε στην Αθήνα κοριτσάκι.

Η κ. Μαρία συζ. Δημ. Γεωργιάδη γέννησε Χρ. Καλοκαιρινού από τη Χώρα γέννησε στις 5/8 στο «Μητέρα» το δεύτερο της αγοράκι.

Βαπτίσεις

Η κ. Βαγγελία Γαλανάκη βάπτισε το κοριτσάκι του Γεωργίου και της Αθηνάς Γαλανάκη στον Ιερό Ναό της Μυρτιδιωτισσής Ν. Φαλήρου. Το ονόμασαν Ελισάβετ.

Ο κ. Ευστράτιος Κατσανεβάκης, πρόεδρος της Κοινότητας Αντικυθήρων, βάπτισε στον Ιερό Ναό της Παναγίας Αντικυθήρων το αγοράκι των Εμμανουήλ και Χρυσούλας Χαρχαλάκη. Το ονόμασαν Γεώργιον.

Ο κ. Λευτέρης Βρετός βάπτισε το αγοράκι του Κων/νου και της Ελένης Νίνου. Το ονόμασαν Ιωσήφ στον Ιερό Ναό του Αγίου Ανδρέα Αγίας Παρασκευής Αττικής.

Ο κ. Μύρων Προγουλάκης βάπτισε στον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων το αγοράκι του πατρός Αντωνίου και Αγγελικής. Το ονόμασαν Παναγιώτη. Το μυστήριο τέλεσε ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθήρων κ. Ιάκωβος.

Η Δίδα Μαρία Λεονταΐνη βάπτισε στον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων το αγοράκι του Φραγκίσκου και Μαργαρίτας Αλεβιζάκη. Το ονόμασαν Χρίστο. Το μυστήριο τέλεσε ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθήρων κ. Ιάκωβος. Ι.Γ.

Ο αγαπητός συμπατριώτης μας Νικ. Σπανέλλης, που εργάζεται στην Αυστραλιανή Πρεσβεία στις Ινδίες, βάπτισε το παιδάκι του στην Αγία Πελαγία στις 26/6/88 και το ονόμασε Δημήτρη-Σωτήρη.

Ευχόμεθα να τους ζήσουν.

— Την 1/10/88 έγινε η βάπτισή της κόρης του Βρετού κ. Αικατερίνης Κασιμάτη στον ιερό ναό αγίου Κωνσταντίνου Πειραιώς. Νονοί ήσαν η Άννα και Χρυσάφουλα Πετροπούλου. Το κοριτσάκι ονόμασαν Ελένη. Μετά τη βάπτισή ακολούθησε πλούσιο γεύμα στο Κέντρο «Ζήσης». Στους ευτυχείς γονείς ευχόμεθα ολοψύχως να τους ζήσει και να την δουν όπως επιθυμούν και στις νονές τη να τις αξιώσει ο Θεός κι οι άγιοι Κωνσταντίνος και Ελένη να την στεφανώσουν.

Η γιαγιά Ελένη ο πάππος Πάνος Β. Κασιμάτης

ΑΥΣΤΡΑΛΕΖΙΚΟΣ ΓΑΜΟΣ

Ανάμεσα σε ένα πλήθος καλεσμένων συγγενών και φίλων, προ ημερών, στον ιερό ναό του Αγίου Νικολάου στο Sydney έγιναν οι γάμοι των εκλεκτών νέων κ. Μιχαήλ Καραντίτη, τοπογράφου από τη Σάμο, με τη χαριτωμένη διδα. Λουίζα-Λιγερή Τσακίρη (μητρός Κυθρίας, το γένος Κομηνού).

Κουμπάρος ο κ. Βασίλης Παπανικολάου. Μετά το μυστήριο στον πολυτελέστατο ιταλικό κέντρο Lila οι υπέρ 400 καλεσμένοι, με λόγους, με φαγοπότι και με 2 ορχήστρες ελληνικής και ιταλικής μουσικής, το γιόρτασαν μέχρι πρωίας.

Τους ευχόμεστε κάθε ευτυχία.

ΤΑΚΗΣ-ΜΑΡΙΑ

Σε ειδυλλιακό τοπίο της παραλίας περιοχής Καστοριάς, στο ιστορικό εκκλησάκι της Μαυριωτίσας, ανάμεσα σε έναν κύκλο συγγενών και φίλων καλεσμένων, έγιναν οι γάμοι των αγαπητών μας Τάκη Ιω. Κυριάκη, ιατρού από τον Αγ. Ηλία Κυθήρων, με την διδα Μαρία Παπαδοπούλου, καθηγήτρια πιάνου από την Καστοριά.

Κουμπάροι: ο μαέστρος κ. Βασίλ. Δόικος, τιμής ένεκεν, και ο κ. Κώστας Καλλιέργος, δικηγόρος.

Στο ευτυχισμένο νέο ζευγάρι ολόψυχα ευχόμεστε κάθε ευτυχία.

Ταβέρνα — Ψησταριά
Εσπιατόριο
Εκλεκτή Κουζίνα
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Τηλ. (0735)-31091
ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ
Διατίθεται για Γάμους
Βαφτίσια - Δεξιώσεις

Υδραυλικές
εργασίες
Καλοριφέρ
ΔΗ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ
ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ
Αλκιβιάδου 200
Πειραιάς
Τηλ. 4181.031, 4182.517

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΜΑΛΑΚΟΣ ΜΗΝ. Πολιτικός Μηχανικός
ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠ. Αρχιτέκτων Μηχαν.
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ, ΣΤΑΤΙΚΕΣ,
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΣΗΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΣΕΙΣΜΟΠΛΗΚΤΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
Φίλωνος 79-81, 3ος όρ., Αρ. 45 (εντός στοάς)
Τηλ. 4122348 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Μ.
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΦΩΤΕΙΝΗ ΠΑΟΥΡΗ

Σ' ένα τραγικό για τα Κυθηραϊκά δεδομένα δυστύχημα χάσαμε τον αγαπητό σε όλους μας Θεόδωρο Μάρκου Πετρόχειλο, πλοίαρχο του Ε.Ν., σε ηλικία μόλις 43 ετών. Ο Θεόδωρος πήγε στη Σχολή Εμποροπλοίαρχων Ασπροπύργου και αποφοίτησε ως δόκιμος καπετάνιος, όπου και ταξίδευε. Ήταν ανήσυχος, δημιουργικός και πολύ προσοδευτικός, σωστός οικογενειάρχης, στοργικός και καλός πατέρας. Γρήγορα πήρε τα διπλώματα του Γ', Β' και Α' καπετάνιου. Πολλές φορές μάλιστα είχε και τη σύζυγό του Ρίτσα μαζί του.

Η δυνατότητα των μακρινών ταξιδιών στην Κίνα, Ιαπωνία, Αμερική, του είχε δώσει την ευκαιρία να φέρει στη σύζυγό του και τα αγαπημένα του παιδιά χίλια δυο πράγματα. Σύντομα δε ήταν καιρός να κάτσει να ξεκουραστεί κι αυτός λίγο.

Όμως μια στιγμή άλλαξε την πορεία του προς το μέλλον και τη σταμάτησε. Ο Θεόδωρος, με-



τά το τραγικό δυστύχημα με το τρακτέρ, δεν υπάρχει πια.

Η κηδεία του έγινε στα Φράτσια, όπου όλο το Τσιρίγο την παρακολουθούσε γέμισε η πλατεία του χωριού από κόσμο που ήθελε να συνοδεύσει τον αγαπητό μας Θεόδωρο στην τελευταία του κατοικία.

Στη σύζυγό του Ρίτσα, στα παιδιά του, τους αγαπημένους μας Μάρκο και Χρυσή, στη σεβαστή μας μητέρα του Χρυσώ, στα αδελφία του Καίτη-Θόδωρο, Δημήτρη-Γρηγορία, Παναγιώτη-Κούλα και στους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους τους χωριανούς, συγγενείς, φίλους, λοιπούς συμπατριώτες και μη, που με κάθε τρόπο εξεδήλωσαν την αγάπη τους, τη συμπάθειά τους και μας συμπαράσθηκαν στις δύσκολες ώρες που περνούμε με το χαμό του αγαπημένου μας συζύγου, πατερούλη, γιού και αδελφού Θεόδωρου Μάρκου Πετρόχειλου.

Αυτή τους τη συμπαράσταση θα τη θυμόμαστε πάντα. Η συζυγός Γρηγορία Πετροχειλου Τα Παιδιά Μάρκος-Χρυσή Η μητέρα Χρυσώ Τα Αδελφία Παναγιώτης-Κούλα Δημήτριος-Γρηγορία Καίτη-Θεόδωρος

Στις 4 Σεπτεμβρίου πέθανε σε ηλικία 76 ετών από ανακοπή της καρδιάς ο Χαράλαμπος Γ. Φαντζεσκάκης-Ροδινός από τον Καραβά.

Η κηδεία του έγινε στο νεκροταφείο της Αναστάσεως του Πειραιά και την ακολούθησε πλήθος κόσμου από φίλους, γνωστούς και συγγενείς, και πάρα πολλούς συμπατριώτες.

Την αείμνηστη κυρά-Φωτεινή το γένος Βλαντή από τις Καλοκαιρινές προ ημερών, ενώ πήγαινε να πάρει τη σύνταξη της, την χτύπησε αυτοκίνητο. Τη μετέφεραν στο νοσοκομείο, όπου, κατά το διάστημα της νοσηλείας της, άρχισε να πηγαίνει προς το χειρότερο και την Παρασκευή 30/9 μας άφησε χρόνους, σε ηλικία 80 χρονών.

Το Σάββατο κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο της Αναστάσεως.

Στην κόρη της κ. Άννα Ζαχαροπούλου, στα αδελφία της Αντών. & Ελισάβετ Βλαντή, Ευαγ. Καστρίση και στους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

ΧΑΡΑΛ. Π. ΒΕΝΑΡΔΟΣ

Πέθανε σε ηλικία 64 χρονών στην περιοχή της Αγίας Αναστασίας από την καρδιά του. Οι χωριανοί του και διάφοροι συγγενείς από Ποταμό-Καραβά παρέστησαν στην κηδεία. Ετάφη στο νεκροταφείο Παναγιάς Δέσποινας.

Στα αδελφία του Νικόλαο Π. Βενάρδο, Ζαχαρούλα και Κοσμά Σουρή, Κατίνα και Παν. Σουρή, Σταμάτη και Δημήτρ. Σουρή, εις Αυστραλιαν Σταύρο, Αντωνία και Δημήτριο οικογενειακώς θερμά συλλυπητήρια.

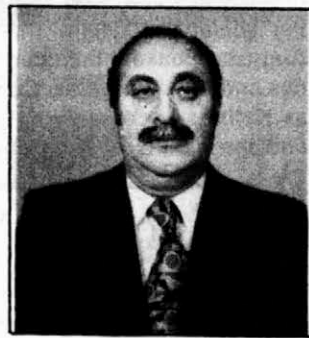
ΑΝΔΡΕΑΣ ΕΡΣΕΛΜΑΝ

Πέθανε στις 6 Σεπτεμβρίου, σε ηλικία 72 ετών, ο στρατηγός Ανδρέας Έρσελμαν. Ο εκλιπών είχε δημιουργήσει μεγάλους δεσμούς με τον Κυθηραϊκό χώρο, που έζησε αρκετό διάστημα εκτοπισμένος από τη Δικτατορία. Αφού έγραψε εκεί αρκετές μελέτες, διάβασε και μελέτησε ουσιαστικά την ιστορία του νησιού μας και συνέταξε και ειδικό Τοπογραφικό Χάρτη των Κυθήρων. Πολλοί συνάδελφοί του τον χαρακτηρίζουν σαν τον καλύτερο και τον μεθοδικό στρατιωτικό της περιόδου 60-70.

Στους οικείους του εκφράζουμε τα πιο θερμά μας συλλυπητήρια. Ιδιαίτερα στην αγαπητή Αλεξία και το φίλο μας Στέφανο Νικηφοράκη.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΣΟΥΡΗΣ

Έφυγε ένας μεγάλος Τσιριγώτης ποιητής. Η «Κ.Ι.» τον είχε παρουσιάσει στην «Πινakoθήκη» της και καμάρωνε γι' αυτόν. Όμως ο Μήτσος ο Σουρής βιάστηκε να μας φύγει γρήγορα.

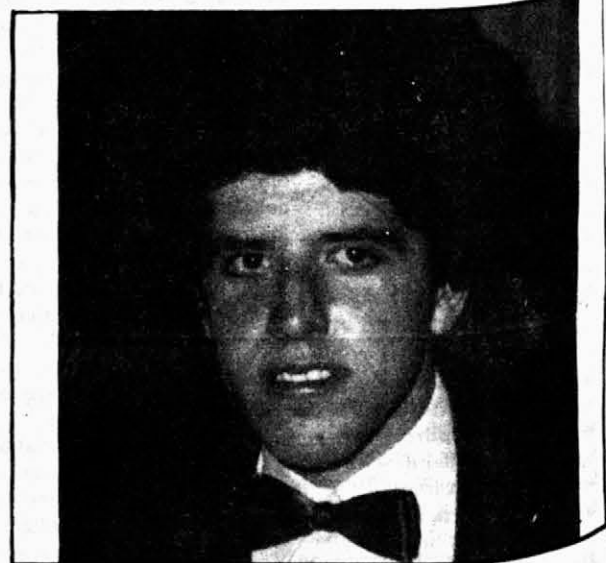


Ποιος μπορεί να ξεχάσει το μεράκι που είχε για το έργο του, ποιος δεν θυμάται το Μήτσο να δίνει νερό από τη Ναυτική Υδροδοτική στα καράβια και να σιγοτραγουδάει ένα κομμάτι από τις «Σεμπρεβίδες» του.

Έτσι ακριβώς έφυγε... σιγοτραγουδώντας. Όμως το τραγούδι του θα αντηχεί στις καρδιές μας αιώνια. Καλό ταξίδι, Μήτσο.

Μνημόσυνο

Ένας χρόνος πέρασε από το θάνατο του Αιδεσιμώτατου Ιωάννου Κορωναίου από τον Καραβά και τον τραγικό χαμό



ΑΝΔΡΕΑΣ Δ. ΣΙΜΟΣ

της πρεσβυτέρας Ειρήνης Ι. Κορωναίου, καθώς επίσης του αείμνηστου εκλεκτού νέου μας Ανδρέα Δημ. Σίμου, που ο θάνατός του άφησε σε όλους μας πόνο και οδύνη.

Τελείται στις 30 Οκτωβρίου, Κυριακή πρωί στις 11.30 στο νεκροταφείο Καλλιθέας, ΤΟ ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ και για τους τρεις ανωτέρω. Το μνημόσυνο θα είναι Αρχιερατικό και θα το τιμήσει με την παρουσία του ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Ιάκωβος.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΞΑΝΘΑΚΗΣ

Πέθανε τον Αύγουστο σε ηλικία 83 ετών ο Γεώργιος Ξανθάκης, απόστρατος αξιωματικός της Χωροφυλακής. Υπήρξε πολύ αγαπητός, όπου υπηρέτησε, ιδίως άνθρωποι που τον γνώρισαν την εποχή που βρισκόταν στη Μυτιλήνη μας εκμυστηρεύονταν πόσο τους βοήθησε στην Κατοχή και δεν το ξεχνούν.

Στη σύζυγό του και τους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

ΝΙΚΟΣ ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

Πέθανε πριν ένα μήνα στην Αθήνα ο παλιός γνωστός συμβολαιογράφος των Κυθήρων Νίκος Νικηφοράκης. Εξυπηρέτησε για αρκετά χρόνια κάθε Κυθήριο με τις υπηρεσίες του ως συμβολαιογράφος αλλά και με τις συμβουλές του.

Η «Κ.Ι.» εκφράζει στους οικείους του τα θερμά της συλλυπητήρια.

ΑΛΕΚΟΣ ΖΑΧΟΣ

Πέθανε πριν λίγες μέρες στο Νοσοκομείο ο Αλέκος Ζάχος από τον Κάλαμο σε ηλικία 63 χρονών. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους με κάθε τρόπο έδειξαν την αγάπη τους και τη συμπαράστασή τους στον πόνο μας για το θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, αδελφού και θείου Χαρ. Γ. Φραντζεσκάκη-Ροδινού. Η σύζυγός Ελευθερία, τα παιδιά Γεώργιος & Αλέξανδρος, τα αδελφία Δημήτρη Κ. Φραντζεσκάκη, Αθηνά Δ. Κουκούλη, Δημήτρη Γ. Ζαντιώτη, Καλλιρόη Ε. Τσάκου, Δημ. Φάρος, Γεώργιος Αλ. Φάρος, τα ανήψια και οι λοιποί συγγενείς.



HOTEL "KYTHEREIA"
MICHAEL MEGALOKONOMOS
AGIA PELAGIA, KYTHERA - GREECE
TEL. (0735) 33.321

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Γ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Πέθανε σε ηλικία 74 ετών στα Καστρισιάνικα ο Περικλής Γιαννακόπουλος. Η κηδεία του έγινε στα Καστρισιάνικα και ετάφη εκεί. Υπήρξε τίμιος και εργατικός και είχε μεγάλη καρδιά. Στον αδελφό του Αθαν. Γιαννακόπουλο και Ευφροσύνη και στους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΣΣΑΣ
Μήνας Οκτώβριος
5-10-88 Τακτική Συνάντηση της Συντροφίας μας
12-10-88 Επίσκεψη στο Μουσείο Μαρτυριών
Μήνας Νοεμβρίου
2-11-88 Τακτική Συνάντηση ώρα 6 μ.μ.
16-11-88 Ημερήσια Εκδρομή Πληροφορίες από την Συντροφία

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει θερμά τον αγαπητό μας φίλο και συμπατριώτη κ. Νίκο Γ. Καλλιέργη, που εργάζεται στο Υπουργείο Οικονομικών, ο οποίος το καλοκαίρι που μας πέρασε βρήκε στο νησί μας 170 χιλ. δρχ. και τις παρέδωσε αμέσως στην αστυνομία, ώστε να τις πάρει ο δικαιούχος. Τέτοιες πράξεις είναι σπάνιες για την εποχή μας, γι' αυτό τον συγχαίρουμε και τον ευχαριστούμε.

Μνημόσυνο Ευεργετών εις Αντικύθηρα

Στις 17 Ιουλίου το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Αντικυθήρων ετέλεσε εις τον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνος μνημόσυνο των Ευεργετών της Νήσου. Παρευρέθησαν σύσσωμοι το Κοινοτικό Συμβούλιο και άπαντες οι κάτοικοι του νησιού.

ΟΙ ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Κυθηραϊκή Αδελφότητα
(Πρόγραμμα - Ενημέρωση)

Η Αδελφότητα προσήλθε
σε περισσότερες γιορτές τον
Αύγουστο στα Κύθηρα.

Την 1η Αυγούστου στο πλοίο
«Αντίο» πλησιάζοντας στα Κύ-
θηρα, με παράκληση της Αδελ-
φότητας, από τα μεγάφωνα
ακούστηκαν Κυθηραϊκά τρα-
γούδια.

Στις 30/7 μεγάλη κι επιτυχη-
τη μουσικοχορευτική βρα-
δυάδα στο Διακόφτι, με το συ-
γκρότημα Γιάννη Στάθη-Σπιθέα.
Επόμενη συγχαρητήρια.

Στις 6 και 7 Αυγούστου «Κα-
θημερινό Παζάρι» με την «Πορ-
τοκαλιά» στον Καραβά με το
συγκρότημα. Η Αδελφότη-
τα συγχαίρει και προσφέρει
5.000 δρχ.

Στις 12 και 13 Αυγούστου η
«Πορτοκαλιά Κρασιού» στα Μητάτα
με τη «Μυρτιά». Η Αδελφότη-
τα συγχαίρει και προ-
σφέρει 5.000 δρχ. - επιχορήγη-
ση και Λεωφορείο 4.000 δρχ.

Στις 12 Αυγούστου στη Λαϊκή
Συνέλευση στη Χώρα ο Πρόε-
δρος της Αδελφότητας έθεσε
στην Αλιευτικού καταφυγίου
Παραλία Λογοθετιανικών
κατοικιών και βελτίωση του
δρόμου προς τον Άγιο Λευθέ-
ριο και Ταμίας βελτίωση παρα-
κατασκευών δρόμου Αγ. Πελαγίας.

Στις 20-21 Αυγούστου η κα-
τασκευασμένη Γεωργοκτηνοτροφί-
κη Έκθεση στα Φράτσια από το
Προεδρείο Φρατσωτών. Θερμά
συγχαρητήρια.

Η Αδελφότητα πρόσφερε
5.000 δρχ. στον ιερό ναό Αγ.
Ελισάβετ για βελτιώσεις του
Επισής η Αδελφότητα
πρόσφερε 5.000 δρχ. σε γάλα
στο Γηροκομείο.

Στις 15 Αυγούστου Μεγάλος
Πρόεδρος στην Πλατεία Ποταμού.
Επόμενη συγχαρητήρια.

Μέσα στο Νοέμβριο ετήσια
Προεδρική Συνέλευση για το
1989.

Διαγωνισμός - Έκθεση για
τους μαθητές Δημοτικού, Γυ-
μνασίου και Λυκείου με θέμα
«Πώς περάσαμε στα Κύθηρα το
Καλοκαίρι», με επαινούς και
βραβεία.

Μέσα στο Χειμώνα Παγκυθη-
ραϊκό Φεστιβάλ στο Δημοτικό
Θέατρο Πειραιά με Κυθηραϊ-
κούς και Ελληνικούς Παραδο-
σιακούς χορούς.

Μεγάλος Διαγωνισμός για
συγγραφή ιστορήματος με θέ-
μα: «Τα Κύθηρα και το '40».

Παιδες λοιπόν των Κυθρίων
ίτε!!!

Με αγάπη, ειρήνη και συνερ-
γασία!!!

Σημ.: Ο Πρόεδρος εκφράζει τις
πιο θερμές ευχαριστίες του σε
όλους που τον επισκέφθηκαν στο
Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθη-
ρων, που του τηλεφώνησαν, ρώ-
τησαν και γενικά ενδιαφέρθηκαν
για την υγεία του. Τους ευχαρι-
στεί όλους μαζί και τον καθένα
προσωπικά.

Το Μονομελές Πρωτοδικείο
Πειραιά με την υπ. αριθ. 799/88
απόφαση του ΑΠΕΡΡΙΨΕ κατ'
ουσίαν ως αβάσιμη και αναληθή
την Αίτηση-Αγωγή των τριών
αντιπολιτευομένων μελών (Α-
ναστασίου Σπ. Σούγιαννη, Ζα-
μπέτας Παρασκευά και Πανα-
γιώτη Δ. Μουλού) κατά της Κυ-
θηραϊκής Αδελφότητας Πει-
ραιά-Αθήνας, διότι λειτουργεί
κανονικά, το Διοικ. Συμβούλιο
συνεδριάζει κανονικά και συ-
γκαλεί Γενικές Συνελεύσεις
των μελών του, διοργανώνει
εκδρομές και άλλες πολιτιστι-
κές εκδηλώσεις. Και σ' άλλα
με υγεία! Στο επόμενο φύλλο
θα δημοσιευθεί η απόφαση και
σχετική κριτική του Τάση Κου-
κούλη.

T.K.

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά - Αθήνας προκηρύσσει ΠΑ-
ΓΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ για συγγραφή ιστορήματος με θέμα:
«ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ ΤΟ '40»

Παρακαλούνται όλοι οι Κυθρίοι. Όσοι ζήσαν ζωντανό το ηρω-
ικό ΕΠΟΣ του Ελληνοαλβανικού Πολέμου. Στο μέτωπο, στα μετό-
πισθεν, στο νησί. Όσοι άκουσαν διηγήσεις. Που έχουν σχέση με
τον

ΜΕΓΑΛΟ ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΟ ΠΟΛΕΜΟ ΤΟΥ 1940

Να πάρουν μέρος στο ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ αυτό.

Οποιοδήποτε ιστόρημα, μικρό ή μεγάλο, θα μας βοηθήσει για
τη συγγραφή του έργου «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ ΤΟ '40».

Α' Βραβείο: ΕΠΑΙΝΟΣ και 10.000. Β' Βραβείο: ΕΠΑΙΝΟΣ και 7.000
δρχ. Γ' Βραβείο: ΕΠΑΙΝΟΣ και 3.000 δρχ.

Πριν 20 χρόνια εκδόσαμε το έργο «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ ΤΟ '21».

Ήρθε η ώρα να γράψουμε «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ ΤΟ '40».

Παράκληση οι εργασίες και τυχόν φωτογραφίες να παραδο-
θούν ή να σταλούν ταχυδρομικά στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα
(Ναυαρίνου 7, Πειραιά, τ.τ. 185 31, τηλ. 4120898 και 4174887)
μέχρι τις 20 Οκτωβρίου 1988.

Παιδες, λοιπόν, των Κυθρίων ίτε!

Για την Κυθηραϊκή Αδελφότητα

Ο Πρόεδρος
ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ
Ο Γραμματέας
ΒΑΓΓ. ΜΑΝΩΛΕΣΟΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Δικηγόρος

Κολοκοτρώνη 74-76 4ος όροφος γραφ. 2
Πειραιάς - Τηλ. 4127.646 & 4126.230

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7) Τηλ. 4126.551, 4133.394
ΑΘΗΝΑ: Πλάτ. Ομονοίας 12 (γρ. 9), τηλ. 3243.423

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

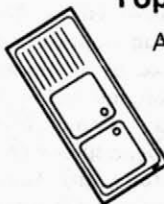
Καραϊσκού 117 - Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4170.889
Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

Υδραυλικά - Καλοριφέρ

Αγορές - Τοποθετήσεις
Ταχεία εξυπηρέτηση

ΝΙΚ. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. 31543, 31517
Τηλ. Αθηνών: 01-2750998

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ. 4171.615

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών
Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1
Τηλ. 7781.144 Οικίας 6810.132

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

ΦΑΤΣΕΑ-ΚΑΜΠΟΥΡΗ ΒΑΛΛΙΑ

ΙΑΠΕΤΟΥ 29 & ΚΡΙΣΗΣ
ΚΥΨΕΛΗ, ΤΗΛ. 8659.713

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313
Πειραιάς: Βασιλικών 49/185 40
Τηλ. 4131.853

Απολογισμός
του καλοκαιριού

Του Γιώργου Λευθέρη

Καλό καλοκαίρι, πατριώτες μου, πέρασε επιτέλους κι η
φετεινή μπόρα του καλοκαιριού, νάμαστε καλά και του χρόνου
να δεχτούμε τα ίδια, τα καλύτερα ή τα χειρότερα. Τώρα ποια θα
είναι τα πιο πολλά, αυτό εξαρτάται από το πώς βλέπει ο καθένας
μας την εξέλιξη. Ανάλογα με την τσέπη του και τα χρόνια του.
Οπωσδήποτε όμως πολλά πράγματα και θέματα που τώρα βλέπου-
νε τα μάτια μας με όσο προοδευτική διάθεση κι αν έχουμε να τα
δεχτούμε, δυστυχώς τα παραδοσιακά στομάχια μας δεν μπο-
ρούν να τα χωνέψουν.

Δεν ξέρω, πατριώτη μου, αν έτυχε να περάσεις κάποια βραδυά
το περασμένο καλοκαίρι από την καινούρια υπαίθρια «εκκλησία»
της νεολαίας δίπλα στον άγιο Γιάννη το γκρεμό. Κείθε σχεδόν το
σύνολο των παιδιών μας, μαζί με τον εισαγόμενο τουριστικό
νεόκοσμο, παρακολουθούσαν ανελλιπώς το μεσονυχτιάτικο
μουσικολεϊτούργημα της εποχής. Την Κυριακή τα ξημερώματα,
την ώρα που οι παπάδες άρχιζαν τη δική τους λειτουργία στην
εκκλησία μπροστά σε άδεια στασίδια, τα κανακάρια μας έφευγαν
εξομολογημένα από την ολονυχτία του «ντούκου ντούκου», ενώ
ο ιδρυτής του ναού μετρούσε και ξαναμετρούσε τα χιλιάδικα
από τα «τάματα» των πιστών...

Και σας ερωτώ τώρα, πατριώτες μου, όλους εσάς που φωνάζα-
τε τόσα χρόνια για την τουριστική αξιοποίηση του νησιού, τώρα
που επιτέλους έφτασε τούτη η «ευλογημένη» ώρα, πώς κανείς
σας δεν αποφάσισε να κάνει ο ίδιος μια τέτοια δουλειά; Γιατί
αυτή η τόσο προσοδοφόρα επιχείρηση (η ντισκοτέκ) ξεκίνησε
από μη τσιριγώτες επιχειρηματίες. Ακόμα βλέπω ένα σωρό μαγαζιά
που ανοίγουν στις παραλίες, πάλι τα πιότερα να εκμεταλλεύου-
νται μη τσιριγώτες επιχειρηματίες. Μα τέλος πάντων, τσιριγώ-
τες, πρέπει μαθές να πάτε στην Αυστραλία για να ευδοκιμήσει το
επιχειρηματικό σας δαιμόνιο; παράξενο αλήθεια...

Ακόμα, περιγυρνώντας το νησί κατά τη διάρκεια της περασμέ-
νης καλοκαιριστικής τουριστικής καταγίγδας, με εξέπληξε το
«υψηλό επίπεδο» των επισκεπτών μας... Οι τόσο γνώριμες μαύ-
ρες σακούλες των σκουπιδιών ήσαν εγκαταλελειμμένες στους
δρόμους και τις παραλίες. Μα ποιος περίμεναν να τις μαζέψουν; Οι
σκύλοι και οι γάτες; Μα εδώ, αγαπητοί μας, δεν είναι η «πόλη
σας»...

Πάντως συγχαίρω του ελάχιστους εθελοντές περιβαλλοντο-
λόγους που ψάχνανε να βρουν τους άγνωστους «τρομοκράτες»
της ρύπανσης. Εμείς οι άλλοι, οι πολλοί, κοιτάζαμε, μόνο κοιτά-
ζαμε...

Τσιριγώτες, τσιριγοκατοικούντες, πάρτε το χαμπάρι. Αν θέλε-
τε να ωφεληθείτε από τον τουρισμό, φυλάξτε τα ρούχα σας από
δαύτον. Ο τουρισμός μοιάζει με το φραγκόσκυλο, είναι νόστιμο
αλλά έχει κι αγκάθια...

Αν όχι τίποτε άλλο, διαφυλάξτε αυτά που κληρονομήσατε. Το
ήθος, την καθαριότητα, την ησυχία. Διαφορετικά μια μέρα θα
καταποντιστούμε όλοι μας μέσα στο βαθύ φαράγγι του αθηπά-
γου τουρισμού.

Όσο για κείνα τα τροχοφόρα, έτσι που πολλαπλασιάζονται,
από χρονιές σας συνιστώ όσοι είσατε χριστιανοί να μεταλάβετε
προτού αρχίσει η κάθοδος των «διψασμένων» της πόλης στους
στενωπούς δρόμους του νησιού μας...

Αλλά ας τελειώνουμε και με δυο καλές κουβέντες για το
καλοκαίρι που μας πέρασε. Και πρώτα πρώτα για τα κοινοτικά
γλέντια των χωριών, όπου αδελφωμένες όλες οι ηλικίες, σπάνιο
στην εποχή μας, όλα τα πολιτικά ντερτίπιγ, όλα τα βαλάντια,
συνδιασκεδάζανε λιτών επί πάγκων καθημενοί, σουβλάκι τρώγο-
ντες, κουτσομπολεύοντας και ομαδικώς χορεύοντας. Ακόμα θα
πρέπει να πω για το κόκκινο αυτοκίνητο της δασικής υπηρεσίας,
για τα παιδιά με τις πορτοκαλίές φόρμες, που φύλαγαν τσίλιες
για φωτιά συνεχώς, με το αζημίωτο βέβαια. Τουλάχιστον εγώ
ένιωθα κάποια σιγουριά βλέποντάς τους, έτσι μάλιστα καθώς
άκουγα στο ραδιόφωνο πως ολάκερη η Ελλάδα είχε λαμπουδιά-
σει από τον υπερβολικό καλοκαιριάτικο ενθουσιασμό του νεοέλ-
ληνα καταστροφέα...

Οκτώβρης 1988

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»
Ακτή Θεμιστοκλέους 8. - Φρεαττίδα - Πειραιά
Τηλ.: 4531716/7, 4528994, 4529272, 4523612

Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

- ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
- ΓΙΑ ΚΑΛΕΣ, ΠΟΛΥ ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ
- ΜΕ ΤΙΣ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΤΑΙΡΙΕΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο...
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ



SOUVENIR'S

Είδη Λαϊκής Τέχνης -
Φωτογραφικά Δώρα -
Καλλυντικά - Τουριστικά
είδη κλπ.

Στο γνωστό στους
Κυθρίους συμπατριώτες
μας κατάστημα

«ΦΩΤΟΥΛΑ»



Πλούσια ποικιλία σε
Κυθηραϊκά θέματα

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
(Πλατεία)
Τηλ. 31023

ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΙΔΕΑ:
«ΜΙΑ ΙΔΕΑ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ
ΤΟΥΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ»

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ
Ηφαίστου &
Γρ. Ξενοπούλου 56,
Περικτάρη
Τηλ. Οικίας: 4112.529

Γενικών
Εμπόριον
Νυφικά -
Βαφτιστικά - Είδη
Γάμου και
Βαπτισμών - Είδη
Αλμείας - Ποδήλατα
- Μοτοποδήλατα -
Ανταλλακτικά -
Ελαστικά
ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
& ΥΙΟΣ
Λιβαδι - Κύθηρα
Τηλ. 31053

ΕΙΔΗΣΕΙΣ - ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Ναυτικός Όμιλος
Κυθέρων
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Προκειμένου να ενεργήσουμε για την εξεύρεση προπονητού κολύμβησης για την χειμερινή περίοδο στις πισίνες της Σχολής Ναυτικών Δοκιμών (Πειραιάς) και Φοιτητικής Εστίας Αρρένων (Αγ. Λουκάς Πατησίων) παρακαλούμε τους ενδιαφερόμενους Κυθηριούς να γνωρίσουν τηλεφωνικά στον Γραμματέα του Ομίλου κ. **Σπυρ. Βαρυπάτη** (τηλ. 7666.508, 5-10 μ.μ.) τον αριθμό των παιδιών που θα ασχοληθούν με την κολύμβηση την περίοδο αυτή.

Επίσης γίνονται γνωστά τα παρακάτω:

1) Ημέρα και ώρα προπόνησης: Σάββατο 1-2 μ.μ.

2) Κόστος: ανάλογα με την αμοιβή του προπονητή και τον αριθμό των παιδιών.

3) Υλικό: σκουφάκι, τσόκαρα ή σαγιονάρες, μπουρνούζι, πετσέτα, σαπούνι ή σαμπουάν, μαγιό.

4) Απαραίτητη κατά την εγγραφή η προσκόμιση πιστοποιητικού υγείας από τον αρμόδιο γιατρό που παρακολουθεί την υγεία του παιδιού.

Τέλος, γνωστοποιείται στους ενδιαφερομένους ότι η πρόσληψη του ή των προπονητών θα εξαρτηθεί από τον αριθμό των αθλητών.

Ο πρόεδρος του ΝΟΚ
Δημήτριος Στάθης

ΑΛΕΞ. ΤΖΑΝΝΕΣ
Δύο νέα βραβεία
στο ενεργητικό του

Μας πληροφορούν από το Σύνδεσμο πως ο γνωστός σε όλους μας **Αλέξανδρος Στρατή Τζάννης**, που είχε κερδίσει πρόπερι το μεγάλο βραβείο αρχιτεκτονικής για την εθνική επέτειο της Αυστραλίας, κατέγραψε ήδη δύο νέα βραβεία στο ενεργητικό του: το βραβείο **John Sulman** για τα δημόσια κτίρια, όπως επίσης -την ίδια βραδυά- και το βραβείο **Wilson** για το καλύτερο σχέδιο σπιτιού - για ένα σπίτι στο **Paddington**. Η «Κ.Ι.» τον συγχαίρει θερμά και του εύχεται πάντα επιτυχίες.

Ευχαριστήριο

Η σύζυγός μου κι εγώ θεωρούμε υποχρέωσή μας με το παρόν μας να εκφράσουμε τις άπειρες ευχαριστίες μας στα αγαπητά μας αδελφία με τις οικογένειές τους. Ομοίως σε όλους τους υπόλοιπους συγγενείς μας, στους συγχωριανούς μας γενικά, πατριώτες Κυθηριούς και μη, άγνωστους φυσικά σε μας, όμως συγγενείς ή φίλους των δικών μας.

Είναι δε τόσο πολλοί, που αποφεύγουμε να αναφέρουμε ονομαστικά, προς αποφυγή παρεξηγήσεων, όλους αυτούς που στο 5μηνο διάστημα της παραμονής μας στην Αυστραλία και τι δεν έκαναν για μας. Εκτός από τις παντός είδους περιποιήσεις, να αφήνουν τις δουλειές τους, να μην υπολογίζουν αποστάσεις, κούραση, χασομέρια, έξοδα κ.λπ., να μας συνοδεύουν παντού εδώ κι εκεί, σε διάφορες περιοχές, στα μαγαζιά ή στα σπίτια αυτών που έπρεπε να συναντήσουμε.

Κι όταν ήρθε η ημέρα της αναχώρησης, τι έγινε με τους αποχαιρετισμούς! Γέμισε η αίθουσα του αεροδρομίου, αγκαλιές, φιλήματα, συγκινήσεις... Έφυγαν μόνο μετά την επιβίβασή μας. Θερμά τους ευχαριστούμε για τις αξέχαστες ημέρες που μας χάρισαν. Τους ευχόμαστε καλή υγεία και καλή αντάμωση στο Ταίριγο μας. Θα τους περιμένουμε.

Με αγάπη

Αντώνης-Παναγιώτισσα
Μαρσέλλος
(Ιδρυτής της «Κ.Ι.»)

Άρθρα στην «Κ.Ι.»

Ένα σημαντικό άρθρο λάβαμε από τον τ. επιθεωρητή κ. **Σπυρ. Χάρο** σχετικό με τον τοπικισμό. Επειδή το άρθρο είναι και καλογραμμένο και επίκαιρο, παρά το γεγονός ότι είναι μεγάλο είναι προγραμματισμένο να δημοσιευθεί στο επόμενο φύλλο της «Κ.Ι.».

Βιαράδικα:
Οι κάτοικοι
ευχαριστούν
τον Έπαρχο

Οι κάτοικοι του απομακρυσμένου χωριού Βιαράδικα ευχαριστούν τον Έπαρχο Κυθέρων κ. **Σταμ. Τσουλουχόπουλο**, ο οποίος διαπίστωσε το πρόβλημα που είχαν να μετακινούνται κάθε Κυριακή στον Ποταμό, και το έλυσε. Παράλληλα ευχαριστούν και τον αυτοκινητιστή κ. **Νικ. Καρύδη**, ο οποίος δέχτηκε να πηγαίνει κάθε Κυριακή μέσω **Φρατσιών στα Βιαράδικα** και να παίρνει όποιος χωριανός θέλει στον Ποταμό.

Τοποθετήσεις

Με κοινή απόφαση των υπουργών Προεδρίας, Υγείας-Πρόνοιας & Κοινωνικών Ασφαλίσεων και Οικονομικών της 29.8.88 τοποθετήθηκε από μετάταξη σε κενή οργανική θέση στην Οικονομική Εφορία Κυθέρων η **Μαρία συζ. Δημ. Γεωργιλιά** κόρη του αγαπητού μας **Χρ. Καλοκαιρινού** και ο σύζυγός της κ. **Δημ. Γεωργιλιάς** (ΦΕΚ 185/14.9.88) τοποθετήθηκε στο Δημόσιο Ταμείο Κυθέρων. Συγχαίρουμε τη νεαρή συμπατριώτισσά μας και το σύζυγό της για την απόφασή τους να μείνουν μόνιμως στο νησί μας.

Ευχαριστήριο

Οι δάσκαλοι, οι μαθητές, η Σχολική Εφορία και ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του **Δημοτικού Σχολείου Αγίας Πελαγίας** ευχαριστούν την κ. **Σούλα Ράικου** για την προσφορά μιας εγκυκλοπαιδείας του **Κουστό**.

Ντοκυμαντέρ
στο Παληόκαστρο

Ένα αγγλικό συνεργείο ήλθε στο νησί μας και γυρίζει ένα ντοκυμαντέρ στο **Παληόκαστρο** επάνω με θέμα τη λατρεία της **Αφροδίτης** στα **Κύθηρα**. Αυτό το ντοκυμαντέρ θα προβληθεί στην αγγλική τηλεόραση τις μέρες των Χριστουγέννων.

24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ:
Το Πανηγύρι
της Μυρτιδιώτισ-
σας

Στα Κύθηρα: Ιδιαίτερα λαμπρό ήταν το πανηγύρι της Μυρτιδιώτισσας στα Κύθηρα. Ο ωραίος καιρός ευνόησε ώστε και πολύς κόσμος να παρακολουθήσει τη θεία λειτουργία και τον Εσπερινό, αλλά και πολλοί μη Κυθηριοί να έλθουν στο νησί, όπως ένα γκρουπ 40 περίπου ατόμων από την **Κρήτη** και άλλοι τόσοι από τη **Νεάπολη**, που φιλοξενήθηκαν στα **Μητάτα**. Παραβρέθηκαν ο **Μητροπολίτης** και ο **Έπαρχος Κυθέρων**. Ιδιαίτερο τόνο έδωσαν: η Φιλαρμονική Κυθέρων υπό τη διεύθυνση του εξαιρετού μαέστρου **Στρατή Θεοδωρακάκη** και επίσης η Χορωδία από το **Γύθειο**. Το μοναστήρι, πιο καθαρό από ποτέ. Θερμά συγχαρητήρια.

Στον Πειραιά: Στην Παναγία τη **Μυρτιδιώτισσα** Νέου Φαλήρου ετελέσθη Εσπερινός χοροστατούντος του Μητροπολίτη Πειραιά **Καλλινίκου** και στη συνέχεια έγινε μεγάλη λιτανεία. Πολλοί Κυθηριοί παρακολούθησαν τη λιτανεία. Την επομένη τελέστηκε θεία λειτουργία.

Στην Κυθηρούπολη (Αλιμου): Όπως κάθε χρόνο, έτσι και φέτος, ο Σύλλογος των Κυθέρων γιόρτασε στις 25/9 τη μνήμη της Παναγίας στον πλησιέστερο Ναό (Αγίο Γεώργιο). Όπως είναι γνωστό, σύντομα αρχίζει η ανέγερση του περικαλλούς ναού της **Μυρτιδιώτισσας Αλιμου**, που πιστεύουμε να μοιάζει με τη **Μυρτιδιώτισσα** του νησιού μας και στο ρυθμό και στην εμφάνιση. Μετά τη θεία λειτουργία μιλάσε εκ μέρους του συλλόγου ο κ. **Σπύρος Βαρυπάτης** και στη συνέχεια δόθηκε καφές στο κέντρο «Τρουμπάρι».



Ευχαριστήριο

Ευχαριστώ θερμά τον κ. **Έπαρχο**, διότι ενήργησε προς κάθε κατεύθυνση, ώστε σε ένα σημείο του δρόμου **Λιβαδι-Χώρας** στη θέση «**Πλατανάκι**», όπου έχουμε κτήματα από αγορά από την κ. **Μαρία Ανδρ. Φατσέα** και υπάρχει μια πηγή εντός σπηλαιου, με μια κολώνα και άλλα κτίσματα, που είχαν σκεπαστεί σχεδόν, επισκεφθηκε το σημείο και με διαβεβαίωσε ότι θα φροντίσει να γίνουν όλα τα σχετικά έργα για να φανεί το σημείο αυτό και ό,τι άλλο ενδεικνύεται, αν χρειαστεί να έλθει μηχανικός κ.λπ. - ενώ μέχρι τότε κανείς δεν είχε ενδιαφερθεί.

Χαραλ. Ι. Μεγαλοκονόμος

Χώρα: Η εορτή του Σταυρού

Με πολύ μεγάλη επισημότητα γιορτάστηκε και φέτος η εορτή του Σταυρού στις 14 Σεπτεμβρίου στο Μητροπολιτικό Ναό του Εσταυρωμένου της Χώρας. Ο Σταυρός του Πάθους στήθηκε στη μέση της Εκκλησίας ντυμένος στους βασιλικούς και γύρω-γύρω καταστάλητη η Εκκλησία με όλα τα εποχιακά άνθη με πρώτο και καλύτερο ανμεσα τους το βασιλικό, που σκορπούσε μια ξεχωριστή ευωδία στο χώρο. Το απόγευμα της παραμονής έγινε πανηγυρικός Εσπερινός, στον οποίο έλαβε μέρος ο Αρχιμανδρίτης Προτέριος Παυλόπουλος, ο οποίος μίλησε για τη σημασία του Σταυρού από την ιστορική και θρησκευτική άποψη. Ανήμερα ετελέσθη αρχιερατική λειτουργία με τον Μητροπολίτη μας, με τη συμμετοχή του Γυμνασίου, του Δημοτικού και πληθους κόσμου.

Ανάλογες εκδηλώσεις έγιναν και σε άλλα χωριά του νησιού μας όπου γιορτάζεται η ημέρα αυτή, όπως τα **Πιτσιανίτικα** κ.ά.

Επισκέψεις
γνωριμίας
του Επαρχου

Μάθαμε πως ο Έπαρχος κ. **Σταμ. Τσουλουχόπουλος** κάνει επισκέψεις γνωριμίας στα χωριά του νησιού μας. Ήδη προχθές πήγε στα **Μητάτα**, μίλησε στους κατοίκους και απάντησε σε ερωτήσεις. Επικροτούμε αυτές τις προσπάθειες του νέου Επαρχου. Πιστεύουμε πως είναι θετικές όπως και η άμεση αντιμετώπιση που κάνει τελευταία σε μικροπροβλήματα.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ
ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του ιερού ναού **ΠΑΝΑΓ. ΚΥΠΕΡΙΣΤΙΣΣΗΣ**, εντορίας **Φριλιγγιανικών**, προκηρύσσει δημοπρασία δι' ενοσφραγιστων προσφορών την εκτέλεση του έργου αποπερατώσεως της στέγης του **ιερού ναού Αγίας τριάδος Φριλιγγιανικών**.

Χρόνος διεξαγωγής της Δημοπρασίας ορίζεται η 10η Νοεμβρίου 1988 και ώρα 6 μ.μ. εις τα γραφεία του Συλλόγου **ΜΕΛΙΣΣΑ** στην κεντρική πλατεία της κοινότητας **Φριλιγγιανικών**.

Ο Πρόεδρος του Εκκλ. Συμβουλίου
πατήρ Γεώργιος Αδίκημενάκης

Ευχαριστίες για
τον κ. Μιχαλακάκη

Πολλές ευχαριστίες έχουν φθάσει στα γραφεία της «Κ.Ι.» για τον πράκτορα στο «**Ιόνιο**» στο νησί μας κ. **Χαραλ. Μιχαλακάκη**. Έτσι η «Κ.Ι.» είναι υποχρεωμένη να τις διαβιβάσει στους συμπατριώτες μας. Και κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού πολλοί Κυθηριοί μας επισκέφθηκαν και μας υπογράμμισαν το ενδιαφέρον του κ. **Μιχαλακάκη** για εξυπηρέτηση του Κυθηρίου επιβάτη, αλλά και πρόσφατα, πριν τη θαλασσοταραχή της 27ης Σεπτεμβρίου, ο κ. **Μιχαλακάκης** τηλεφωνούσε -όπως μας ισχυρίζονται- στους επιβάτες και ενημέρωνε και για τον καιρό και για τις κινήσεις του πλοίου, αλλά και ανάλογες συστάσεις από την πείρα που έχει. Η «Κ.Ι.» τον συγχαίρει.

Ευχαριστήριο

Θερμά ευχαριστούμε όλους τους αγαπημένους μας συγγενείς, χωριανούς από τις **Πιτσιανίδες** και φίλους, που τόσο μας περιποιήθηκαν και μας αγάπησαν στο ταξίδι μας στην Αυστραλία. Τους ευχόμαστε υγεία και «Καλή Αντάμωση».

Γιάννης-Ελένη
Μαυρομμάτη

Προβλήματα
παλιννοστούντων
Κυθέρων

Σύμφωνα με στοιχεία που μας έχει εφοδιάσει ο αγαπητός φίλος **Γιάννης Σοφίος**, οι παλιννοστούντες Κυθηριοί (και βέβαια όλοι οι Έλληνες απόδημοι που επιστρέφουν) αντιμετωπίζουν προβλήματα γραφειοκρατικά σε θέματα άμεσης ανάγκης, καθώς επίσης στερούνται παντελώς ιατρικής, νοσοκομειακής και φαρμακευτικής περίθαλψης, σαν να πρόκειται για δευτέρας κατηγορίας πολίτες. Γίνεται έκκληση προς την Πολιτεία να αναγνωρίσει το δικαίωμα να έχουν καλύτερης μεταχείρισης άνθρωποι που έστειλαν πολύ από τον ιδρώτα τους στη γενέθλια γη τους.

ΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ
ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ
ΦΡΑΤΣΙΩΝ ΑΠΟ
BRISBANE

1) Οικογένεια Θεοδωρούλας Λεονταράκη: Είς μνήμη του Συζύγου και πατρός **Χ. Λεονταράκη** δολλ. Αυστρ. 500
2) Οι αδελφοί Παναγιώτης και Στέφανος Μαρέντης

είς μνήμη των γονέων τους **Μηνά Ιερέως** και **Χρυσής Πρεσβετέρας** και του αδελφού τους **Κοσμά** δολλ. Αυστρ. 500
3) **Αντώνιος Νικολ. Μαρέντης**: Είς μνήμη της μητέρας του **Βασιλικής** δολλ. 40
4) **Παναγιώτης Μαρέντης** ιατρός: Είς μνήμη των γονέων του **Κοσμά** και **Ελέσας** δολλ. 310
5) Οικογένεια **Γρηγορίας Ε. Ραΐση**: Είς μνήμη του συζύγου και πατρός **Εμμαν. Ραΐση** δολλ. 500

Χρυσή Δ. Κομνηνού: Είς μνήμη του πατέρα της **Κ. Κομνηνός** δολλ. 290
7)

Πρόσφορικά: παράκληση προς τον **Κον Σπύρο Στρατηγό Δικηγόρο** Αγ. Κωνστ/νου 5 Πειραιά να καταθέσει από τα χρήματα του κ. **Παναγιώτη Μ. Μαρέντη** τα εξής ποσά
α) Προς το Γηροκομείο Κυθέρων δρχ. 50.000
β) Προς το Γηροκομείο Κυθέρων είς μνήμη των Γονέων του δρχ. 50.000
δ) Προς τη **Μονή Μυρτιδιών τάσιμο** του υπέρ υγείας της συζύγου του δρχ. 50.000

Ευχαριστήριο

Επιστρέφοντας και πάλι στην Αυστραλία οικογενειακώς, θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε θερμά όλους τους συγγενείς, συγχωριανούς και φίλους μας, για την αγάπη, την εκτίμηση και τη φιλοξενία με την οποία μας περιέβαλαν σ' όλη τη διάρκεια της παραμονής μας στα **Κύθηρα**. Οι ευχαρίστες παρέες τους θα μας μείνουν αξέχαστες. Γυρίζουμε με τις καλύτερες εντυπώσεις.

Δημητρ. & Μαρία Βλαντή
(από Καλοκαιρινές)
Μανώλης & Κυπαρ. Βλαντή

ΝΕΑ ΤΩΝ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ
Ο Μαθιός
Αγγελίουδάκης
μεταδίδει

Πραγματοποιώντας την υποσχέσή της η Διεύθυνση Εναλλακτικών Μορφών Ενέργειας (ΔΕΜΕ) ΔΕΗ, παρέδωσε στα σπίτια που ηλεκτροδοτήθηκαν από τον Κεντρικό Φωτοβολταϊκό Σταθμό 27 εγχώριες τηλεοράσεις, σε ισάριθμα σπίτια. Οι τηλεοράσεις είναι μάρκας **LUXOR 15** ιντσών.

Παλαιότερα είχαν δοθεί δωρεάν επίσης 27 ψυγεία και οι λάμπες που χρησιμοποιούνταν σε όλα αυτά τα σπίτια.

Με απόφαση του Νομαρχιακού Ταμείου Πειραιά, επιχορηγήθηκε η Κοινότητα Αντικυθέρων με τα παρακάτω ποσά από το Π.Δ.Ε. 1988.

α) 300.000 δρχ. για το έργο «Διαπλάτυνση του Κεντρικού δρόμου». Το έργο εκτελεσθηκε από τον **Ε.Δ.Ε. κ. Ιωάννη Τσαγκαράκη**.

β) 300.000 δρχ. για το έργο «Αποπεράτωση του δρόμου Πέρα Χαρχαλιανό». Το έργο εκτελεσθηκε από τον εργολάβο κ. **Ανδρέα Γ. Τραβασάρο**.

γ) 300.000 δρχ. για τη συντήρηση της διάνοιξης του δρόμου προς τη θαλάσσια περιοχή **Καμαρέλας**. Εδώ σημειώνω ότι μετά την αποπεράτωση της διάνοιξης του δρόμου αυτού θα κατασκευαστεί ένας μικρός λιμενοβραχίονας και θα γίνει η εκβάθυνση του κολπικού για την προστασία των αλιευτικών σκαφών, όταν οι άνεμοι είναι βόρειοι. Σχετική μελέτη έχουν συντάξει οι μηχανικοί της Διεύθυνσης Τεχνικών Υπηρεσιών της Νομαρχίας Πειραιά.

Ομάδα του Εθνικού Αστέρα σκοπεύει επισκεφθεί για λίγες ημέρες το νησί, με σκοπό τη λήψη στοιχείων στα πλαίσια προγράμματος μελέτης, για τη σεισμικότητα στον ελλαδικό χώρο.

Η κ. **Μιχαλιτσιάνου Μαρία** Γερασίμου προσέφερε εις μνήμην του συζύγου της στην Ένωση Αντικυθέρων το ποσό των 5.000.

Την ευχαριστούμε.

Κυκλοφόρησε η
«ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ
ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ»

Κυκλοφόρησε ένας τόμος της «**Κυθηραϊκής Ανθολογίας**» από την εταιρεία **Κυθηραϊκών Μελετών**. Είναι μια σπουδαία δουλειά, που περιέχει εργασίες πάνω από 50 Κυθηριών πνευματικών ανθρώπων, όπου την επιμέλεια της συλλογής της -ουσιαστικά- ο ποιητής μας **Πάνος Φύλλης**, ενώ της έκδοσής -κυρίως- ο ακούρατος πρόεδρος της εταιρείας **Δημήτρης Κόμης**. Συγχαίρουμε για την έκδοση.

Πωλείται 1.500 δρχ.

Εσείς
διαβάσατε τον
«ΟΔΗΓΟ
ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ»;